

Wally - W

30 - 50 - 80 - 100 l.

SE-EN-FR-RU

SÄKERHETSINFORMATION
FDV INFORMATION
MONTERINGSANVISNING
TDS – TECHNICAL DATA SHEET

SAFETY INFORMATION
O&M INFORMATION
INSTALLATION GUIDE
TDS – TECHNICAL DATA SHEET

CONSIGNE DE SÉCURITÉ
RENSEIGNEMENTS SUR L'EXPLOITATION ET L'ENTRETIEN
MANUEL D'INSTALLATION
FICHE TECHNIQUE

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ
ИНФОРМАЦИЯ ПО FDV/УЭТО = управление,
эксплуатация и техническое обслуживание
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ
TDS - ЛИСТ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ



Manufactured by OSO Hotwater AS
Industriveien 1 – 3300 Hokksund – Norway
Tel: +47 32 25 00 00 / Fax: +47 32 25 00 90
Email: oso@oso.no / www.osohotwater.com

146231-02 - 01-2022

OSO

HOT WATER

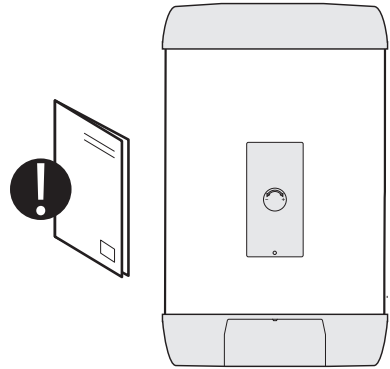
INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Säkerhetsinstruktioner	3
1.1 Allmän information.....	3
1.2 Säkerhetsinstruktioner för användaren	4
1.3 Säkerhetsinstruktioner för installatören	4
2. Produktbeskrivning	5
2.1. Produktidentifikation	5
2.2. Användningsområde.....	5
2.3 CE-märkning.....	5
2.4 Tekniska data	5
2.5. ErP data (TDS).....	
5	
2.6 Reservdelar.....	5
3. Installationsinstruktioner.....	6
3.1. Produkter som omfattas av instruktionen	6
3.2. Vad som följer med i leveransen.....	6
3.3. Produktdimensioner	6
3.4. Krav på installationsplats	7
3.5. Rörinstallation.....	8
3.6. Elinstallation.....	10
4. Uppstart första gången.....	12
4.1. Påfyllning av vatten	12
4.2. Påslagning av el.....	12
4.3. Inställning av blandningsventil.....	12
4.4. Kontrollpunkter.....	12
4.5. Tömning av vatten	12
4.6. Leverans till slutanvändare	12
5. Bruksanvisning	13
5.1. Inställningar	13
5.2. Underhåll.....	13
6. Felsökning.....	14
6.1. Fel och lösningar	14
7. Garantivillkor.....	15
7.1. Garanti och garantiregistrering.....	15
7.2. Kundservice.....	15
8. Demontering av produkten	15
8.1. Demontering.....	15
8.2. Återvinning.....	15

1. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1.1 Allmän information

- Läs noga följande säkerhetsanvisningar innan du installerar, underhåller eller justerar vattenvärmaren.
- Personskada eller materiell skada kan uppstå om produkten inte är monterad eller används på avsett sätt.
- Spara den här handboken och andra relevanta dokument så att de är tillgängliga för framtida användning.
- Tillverkaren förutsätter att de medföljande säkerhets-, drifts- och underhållsinstruktionerna (slutanvändaren) följs, samt att monteringsanvisningarna följs gällande standarder och föreskrifter vid installationstidpunkten (installatör).



Symboler som används i den här bruksanvisningen:

 VARNING	Risk för allvarlig skada eller dödsfall
 HANTERAS VARSAMT	Risk för mindre eller måttlig skada på person eller egendom
	FÖRBUDET att göra
	MÅSTE göras

1.2 Säkerhetsinstruktioner för användaren

⚠ VARNING	
⊘	Säkerhetsventilens lopp får INTE förseglas eller förslutas.
⊘	El-locket på produktens framsida får INTE täckas över.
⊘	Produkten får INTE modifieras eller ändras från dess ursprungliga tillstånd.
⊘	Montage av enhet för ekstern styrning av eltilförseln till produkten är INTE tillåten utan godkänning från leverantören.
⊘	Barn får INTE leka med produkten och inte befinna sig i närheten av produkten obevakade.
❗	Produkten måste fyllas med vatten innan elen ansluts.
❗	Underhåll/inställningar får endast utföras av personer över 18 år med tillräcklig kompetens.

⚠ HANTERAS VARSAMT	
⊘	Produkten får inte utsättas för frost, övertryck, överspänning eller klorbehandling. Se garantivillkor.
⊘	Underhåll/inställningar får inte utföras av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, om inte de har instruerats i hur produkten används av någon som ansvarar för deras säkerhet.

1.3 Säkerhetsanvisningar för installatören

⚠ VARNING	
⊘	Säkerhetsventilens lopp får INTE förseglas eller förslutas.
⊘	Montage av enhet för ekstern styrning av eltilförseln till produkten är INTE tillåten utan godkänning från leverantören.
❗	Eventuellt överflödesrör från säkerhetsventilen SKA vara av lämplig dimension, omöjligt att stänga av, brutet och frostfritt med avrinning.
❗	Den fasta elinstallationen ska användas vid installation i nya bostäder eller vid ändring av existerande elupplägg enligt förordning. Strömkabel med kontaktdon kan användas vid byte av produkten utan ändring av elupplägget.
❗	Strömkabeln ska kunna hantera 90°C. Dragavlastning måste monteras.
❗	Produkten måste fyllas med vatten innan elen ansluts.
❗	Gällande föreskrifter, standarder och denna monteringsanvisning måste följas

⚠ HANTERAS VARSAMT	
❗	Produkten ska placeras i ett rum med golvväpning. Tillverkaren tar inget ansvar alls om denna bestämmelse inte följs.
❗	Produkten ska monteras lodrätt och vågrätt på golv eller vägg som kan hantera den totala vikten av produkten i drift. Se märkskylt.
❗	Produkten måste ha ett fritt serviceavstånd på 40 cm framför el-locket/10 cm under bottenkåpan vid väggmontage.

2. PRODUKTBSKRIVNING

2.1 Produktidentifikation

Din produkts ID finns på märkskylten som sitter på produkten. Märkskylten innehåller information om produkten enligt EN 12897:2016 och EN 60335-2-21, samt annan användbar data.

Dessa produkter är designade och tillverkade enligt:

- Trycktanksstandard EN 12897:2016
- Säkerhetsstandard EN 60335-2-21
- Svetsstandard EN ISO 3834-2

Tillverkaren är certifierad med avseende på

- Kvalitet ISO 9001
- Miljö ISO 14001
- Arbetsmiljö ISO 45001

2.2 Användningsområde

Wally-serien är utformad för att förse bostäder med varmvatten. Produkten är anpassad för vägg-eller golvmontage, med röranslutning under.

2.3 CE-märkning



CE-märket indikerar att produkten överensstämmer med gällande direktiv.

Produkten överensstämmer med direktiven för:

- Lågspänning LVD 2014/35/EU
- Elektromagnetisk kompatibilitet EMC 2014/30/EU
- Tryckutrustning PED 2014/68/EU

Säkerhetsventil(er) som används måste vara CE-märkta

och överensstämma med PED 2014/68/EU.

2.4 Tekniska data

RSK nr	Produktkod:	IP klass	Kapacitet personer	Vikt kg.	Dia. x Höjd mm.	Frakt vol. m ³	Uppvärmnings-tid timmar Δt 65 °C	Värme-förlust W
693 8192	W 30 - 2kW/1x230V	IP21	1,0	12	ø435 x 542	0,13	1,0	-
693 8196	W 50 - 2kW/1x230V	IP21	1,5	16	ø435 x 705	0,17	1,6	-
693 8197	W 80 - 2kW/1x230V	IP21	2,0	21	ø435 x 1025	0,24	2,8	-
693 8198	W 100 - 2kW/1x230V	IP21	2,5	26	ø435 x 1245	0,25	3,3	-

2.5 ErP data – Technical Data Sheet

Varumärke	OSO modellnr.	Modellnamn	Tapp- rofil	ErP Rating	Energi eff. %	AEC kWh/a	Termostat inst. °C	Volym 40 °C vatten
OSO Hotwater AS	20017551	W 30	S	C	34,2	539	70	52
OSO Hotwater AS	20017552	W 50	M	C	37,1	1384	70	84
OSO Hotwater AS	20017553	W 80	M	C	36,4	1411	60	113
OSO Hotwater AS	20017554	W 100	L	C	38,6	2653	60	142
Direktiv: 2010/30/EU Förordning: EU 812/2013			Direktiv: 2009/125/EG			Förordning: EU 814/2013		
Effektivitetstestad enligt standard: EN50440: 2015								

2.6 Reservdelar

NRF-nr.	Beteckning	Produktbeskrivning:	Dimension
801 5005	RGK 1"	Element - 2 kW/1x230V - 1-rör - Inc 825	Längd 320 mm.
800 0207	TS2	Termostat - 59T/66T 50-75°C 1-fas long stem	2-polig
801 5155	Strömkabel	Kabel med 1 x plugg 2,5# - 2+jord	Längd 3 m.
801 5519	Kopplingskabel	Internledning - 2,5# ,180°C / Saga, gaffel+gaffel	Längd 205 mm
90220	Blandningsventil	Sole 240 - ø15 blandningsventil med säkerhetsventil - läckande backventil	ø15 mm / 1/2" gänga

3. INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

3.1 Produkter som omfattas av denna instruktion

20017551 - Wally - W 30

20017552 - Wally - W 50

20017553 - Wally - W 80

20017554 - Wally - W 100

3.2 Vad som följer med i leveransen

Ref nr.	Antal	Beskrivning
1	1	Varmvattenberedare
2	1	Installationsinstruktioner (detta dokument)
3	1	Termostat med utv. temp. justering
4	1	Värmeelement
5	1	Väggfäste
6	1	Strömkabel med kontakt (fabriksmonterad)
7	1	Blandnings- och säkerhetsventil (fabriksmont.)

3.3 Produktdimensioner

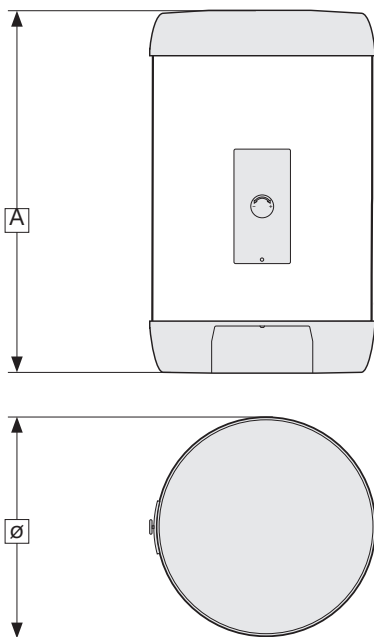
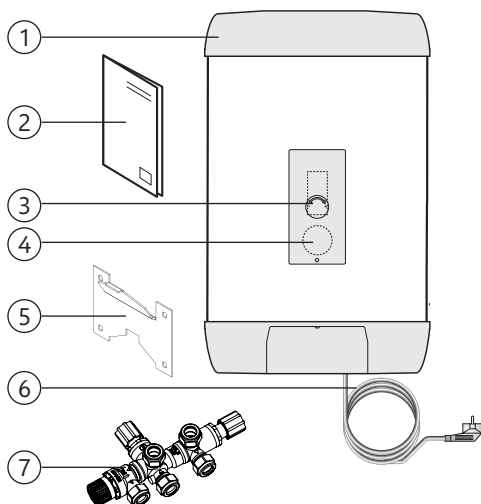
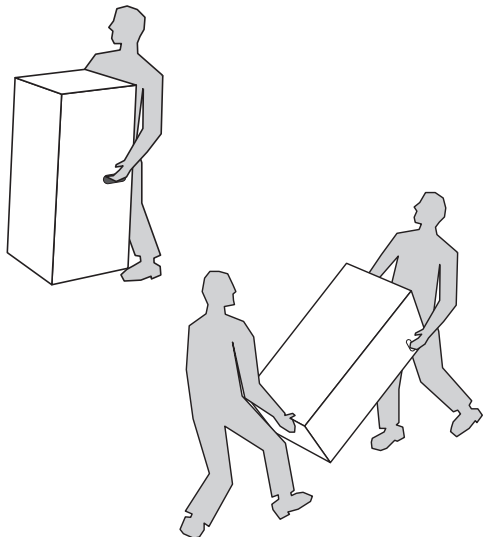
Alla mått i mm.

Produkt.	A	Ø
W 30	542	430
W 50	705	430
W 80	1025	430
W 100	1245	430

Tolerans +/- 5 mm.

3.3.1 Intransport

Produkten ska transporteras och hanteras varmt enligt bilden, i emballage. Använd handtagen på lådan.



HANTERAS VARSAMT

Dysor, ventiler m.m. ska inte användas för att lyfta produkten eftersom detta kan orsaka funktionsfel.

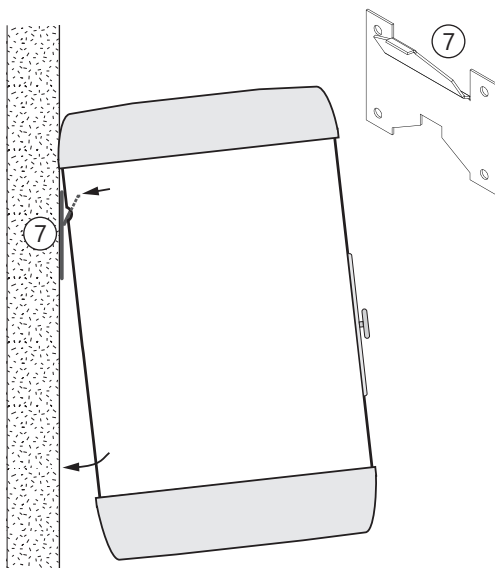
3.3.2 Väggfäste

Produkten kan monteras på golv eller vägg och levereras med väggfäste (7) från fabriken. Original väggbeslag ska användas vid montering. Kontrollera att golvet eller väggen klarar produktens totala vikt vid drift. Minsta avstånd från tak till väggfäste är 25 cm, se pkt 3.4 och illustrationen nedan.

Trävägg: Fästet monteras helst med fyra skruvar i väggregel, minst två vertikalt över varandra i reglar. Använd 8 mm franska träskruvar. För andra väggtypen måste valet av fästmaterial anpassas till den aktuella väggkonstruktionen.

Montering av beredare på fäste:

Produkten förs ner på fästet lätt vinklad innan den förs in mot väggen, se bilden. Se till att produkten sänks ned helt på fästet och att produktens baksida har fullständig kontakt med både fäste och vägg.



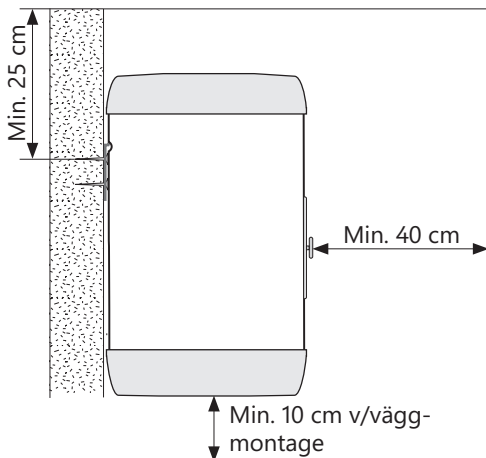
3.4 Krav på installationsplats och placering

⚠ HANTERAS VARSAMT

❗	Produkten ska placeras i ett rum med golvväpning. Tillverkaren tar inget ansvar alls om denna bestämmelse inte följs.
❗	Produkten ska placeras i en torr och permanent frostfri miljö.
❗	Produkten ska fästas till en väggkonstruktion som kan hantera den totala vikten av produkten i drift.
❗	Minsta möjliga avstånd från tak till mitten på det övre skruvhålet på väggfästet är 25 cm p.g.a. platsbehovet för upphängning. Se skiss nedan.
❗	Produkten måste ha ett fritt serviceavstånd på 40 cm framför el-locket/10 cm under bottenkåpan vid väggmontage.
❗	Produkten ska vara lättillgängligt installerad i huset för service och underhåll.

⚠ VARNING

Se till att produkten är helt nedsänkt på väggfästet och att baksidan av produkten är i full kontakt med både väggfästet och väggen.



3.5 Rörinstallation

Produkten är avsedd att vara permanent ansluten till huvudvattenförsörjningen. Under installationen måste godkända rör i rätt storlek användas. Gällande föreskrifter och standarder måste följas.

Produkt.	VARMVATTEN (ansl. 1)	KALLVATTEN (ansl. 2)	Överflöde (ansl. 3)	Ansl. till beredare
W 30-100	15 mm comp.	15 mm comp.	15 mm comp.	15 mm comp.

3.5.1 Ingående vattentryck

Produktens effektivitet beror på ingående kallvattentryck. Vattentrycket bör vara på minst 2 bar och maximalt 6 bar hela dygnet. För högt vattentryck kan justeras genom att installera en tryckreduktionsventil.

3.5.2 Montering av kall- och varmvattensrör och överflödesrör

A) Ta bort produktens front- och bottenkåpa genom att dra av dem försiktigt. Varmvattenröret ansluts till ventilens ø15 mm VV klämringskoppling (1). Kallvattentillförselröret ansluts till ventilens ø15 mm KV klämringskoppling (2). Båda dras åt med korrekt moment (se 3.5.3).

B) Ev. överflödesrör (7) ≥ 18 mm invändigt leds till överflöde på säkerhetsventil (3);

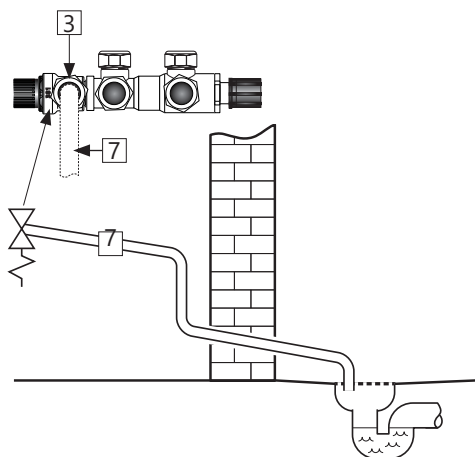
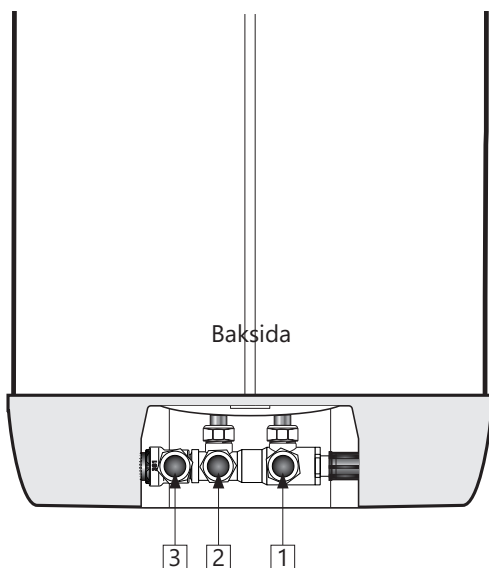
- Använd ventilens ø15 mm klämring med övergång till ø18 mm. inv., eller demontera mutter och klämring och anslut överflödesröret till ventilens 1/2" utvändig gänga.
- Överflödesröret leds oavstängningsbart, brott- och frostfritt med fall till avrinning.

Alla röranslutningar ska kontrolleras för att utesluta läckage när vattnet slås på, och igen efter ca 3 mån. drift. Därefter en gång om året.

Montera front- och bottenkåpor före start.

3.5.3 Åtdragningsmoment

Komponent	Åtdragningsmoment
Klämring på KV/VV-anslutning	20 Nm (+/- 3)
Klämring på säkerhetsventil	20 Nm (+/- 3)



3.5.5 Monteringsinstruktion

⚠ VARNING	
❗	Produkten måste fyllas med vatten innan elen ansluts.
❗	Eventuellt överflödesrör från säkerhetsventilen SKA vara av lämplig dimension, omöjligt att stänga av, brutet och frostfritt med avrinning.

⚠ HANTERAS VARSAMT	
❗	Produkten ska placeras i ett rum med golvvlopp. Tillverkaren tar inget ansvar alls om denna bestämmelse inte följs.
❗	Produkten ska monteras lodrätt och vågrätt. Vid väggmontage ska produkten fästas i en väggkonstruktion som kan hantera den totala vikten av produkten i drift.
❗	Produkten måste ha ett fritt serviceavstånd på 40 cm framför el-locket/10 cm under bottenkåpan vid väggmontage.

3.5.6 Monteringsrekommendation

REKOMMENDATION	
❗	Minsta möjliga avstånd från tak till väggfäste är 25 cm p.g.a. platsbehovet för upphängning. Se skiss under punkt 3.4.
-	Vid en tät returventil eller vattenmätare bör reduktionsventil och expansionstank monteras (förhindrar dropp från säkerhetsventilen).
-	Om det maximala vattentrycket överstiger 6 bar per dag bör reduktionsventil och expansionstank monteras.

3.6 Elinstallation

Den fasta elinstallationen ska användas vid installation i nya bostäder eller vid ändring av existerande elupplägg enligt förordning. Strömkabel med kontaktdon kan användas vid byte av produkten utan ändring av elupplägget. Ev. fast elinstallation ska utföras av auktoriserad elektriker.

Montering eller eftermontering av extern strömstyrning på produkten eller produktens strömförsörjning måste kun utföras av auktoriserad elektriker, och extern enhet ska vara godkänd av leverantören.

Gällande föreskrifter och standarder måste följas.

3.6.1 Elektriska komponenter

Komponent	Notera
Säkerhetstermostat	85°C termoutlösare
Arbetsstermostat	50–75 °C justerbar
Värmeelement	1fas 230V
Strömkabel med kontaktdon	Värmebeständig
Internledningar	Värmebeständig

3.6.2 Elektriska anslutningar i elbox

 VARNING Kopplingspunkterna L och N har kontinuerlig spänning. Innan elektriskt arbete utförs måste strömförsörjningen brytas och säkras mot påsättning medan arbetet pågår.

A) Brun ledning (L) – Fasledare – är ansluten till punkt «1» på säkerhetstermostaten.

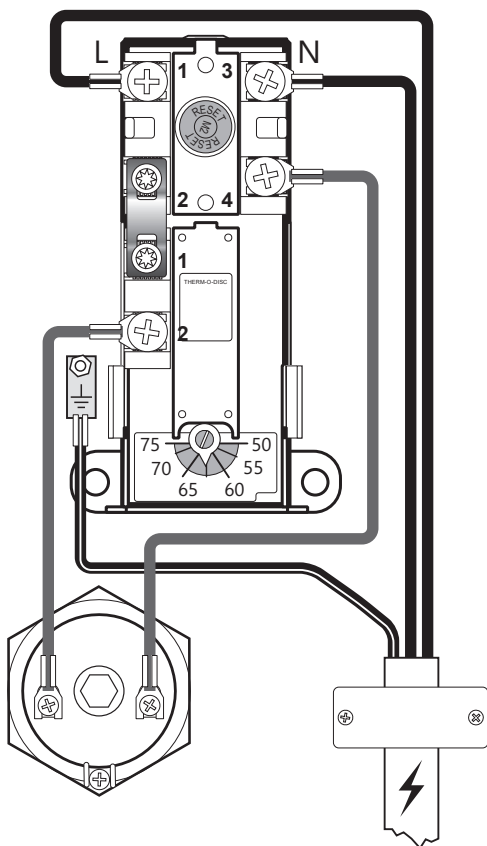
B) Blå ledning (N) – Neutral – är ansluten till punkt «3» på säkerhetstermostaten.

C) Gul ledning med grön remsa  – Jord – är ansluten till en jordningspunkt på innertanken, se bilden.

D) Interna ledningar från element till termostat är anslutna till respektive punkt "4" på säkerhetstermostaten och punkt "2" på arbetstermostaten. Se illustrationen.

3.6.3 Åtdragningsmoment

Komponent	Åtdragningsmoment
1" värmeelement	38 Nm (+/- 5)
Termostatskruvar	2 Nm (+/- 0,1)
Skruvar på elementhuvud	2 Nm (+/- 0,1)



Elanslutning, schematisk

3.6.4 Monteringsinstruktion

⚠ VARNING	
⊘	Montage av enhet för extern styrning av eltilförseln till produkten är INTE tillåten utan godkänning från leverantören.
❗	Produkten måste fyllas med vatten innan elen ansluts.
❗	Den fasta elinstallationen ska användas vid installation i nya bostäder eller vid ändring av existerande elupplägg enligt föreskrift. Strömkabel med kontaktdon kan användas vid byte av produkten utan ändring av elupplägget.
❗	Strömkabeln ska kunna hantera 90 °C. Dragavlastning måste monteras.

⚠ HANTERAS VARSAMT	
❗	Produkten måste ha ett fritt serviceavstånd på 40 cm framför el-locket/10 cm under bottenkåpan vid väggmontage.
❗	Vid skador på strömkabel med kontaktdon, byt ut den mot en specialanpassad strömkabel från leverantören.

3.6.5 Monteringsrekommendation

REKOMMENDATION	
-	Den medföljande strömkabeln ska användas vid fast elinstallation genom att kontakten för vägguttaget tas bort. (Värmebeständig)
-	Strömkabeln till väggkontakten/vägglådan bör läggas gömd under en av kanalerna längst ner på produkten.
-	För produkter med $\leq 2\text{kW}$ effekt, bör $\geq 10\text{A}$ säkring / $\geq 1,5\#$ kabel användas. För produkter med $\leq 3\text{kW}$ effekt, bör $\geq 15\text{A}$ säkring / $\geq 2,5\#$ kabel användas.

4. UPPSTART FÖRSTA GÅNGEN

4.1 Påfyllning av vatten

Kontrollera först att alla röranslutningar är korrekt utförda. Gör sedan följande:

A) Öppna en varmvattenkran – låt den stå öppen

B) Öppna kallvattenförsörjningen till produkten.

C) Öppna blandningsventilens KV avstängningsventil (2) helt. Lämna öppen. Kontrollera att vatten från den öppna vattenkranen rinner fritt utan några luftavbrott.

D) Stäng varmvattenkranen. Tanken är nu fylld.

KV avstängningsventilen (2) kan användas för att tillfälligt stänga av vattentillförseln till tanken i samband med t.ex. service. OBS: Strömförsörjningen till produkten måste alltid brytas innan kallvattentillförseln stängs av.

4.2 Påslagning av el

När beredaren är fylld med vatten kan elen sättas på.

A) Anslut till ett vägguttag eller slå på strömbrytaren/säkringen.

4.3 Temperaturjustering av kranvatten

Produktsens utgångsvattentemperatur för tappställen i bostaden kan justeras med blandningsventilen (3). Justering ändrar endast vattentemperaturen till tappställen - se pkt 5.1.1 för temperaturjustering i tanken.

4.4 Kontrollpunkter (ska utföras minst 1 gång/år)

A) Kontrollera att alla röranslutningar till/från produkten är täta och inte läcker.

B) Kontrollera att strömtillförseln till produkten inte riskerar att utsättas för mekanisk, termisk eller kemisk påverkan, inkluderad påverkan av ej godkänd strömstyrning.

C) Kontrollera att eventuellt överflödesrör från säkerhetsventilen överflöde (9) inte går att stänga, är obrutet och frostfritt med avrinning.

D) Kontrollera att produkten står stabilt både vågrätt och lodrätt.

4.5 Tömning av vatten

⚠ VARNING

Vattentemperaturen i produkten är 90°C, vilket innebär risk för skällning. Innan du tömmer måste en varmvattenkran öppnas till max tryck och temperatur i minst 3 minuter.

A) Koppla bort strömmen.

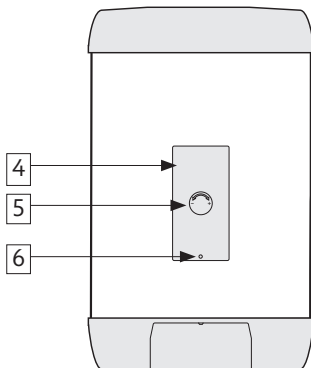
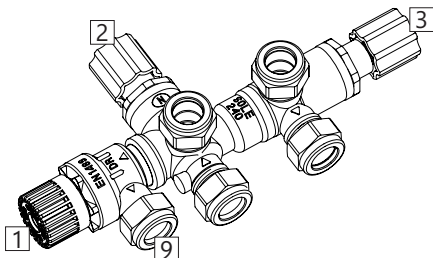
B) Stäng inkommande kallvattenförsörjning (ej

KV-avstängningsventil).

C) Öppna en varmvattenkran på max – låt stå (förhindrar vakuüm).

D) Vrid ratten på säkerhetsventilen (1) moturs ca 90 grader till öppet läge.

Produkten töms. Efter tömningen, stäng säkerhetsventilen genom att vrida ratten (1) ytterligare moturs. Stäng sedan alla öppna kranar.



4.6 Leverans till slutanvändare

INSTALLATÖR SKA:

Informera slutanvändaren om säkerhetsanvisningar och underhållsinstruktioner.

Vägleda slutanvändaren gällande inställningar och tömning av produkten.

Överlämna denna monteringsinstruktion till slutanvändaren.

Ange kontaktinformation på produktens märkskylt.

5. BRUKSANVISNING

5.1 Inställningar

5.1.1 Inställning av termostat

Produktens termostat är reglerbar från 50–75°C. Termostaten bör inte ställas in lägre än under 60°C för att undvika bakteriell tillväxt. Temperaturen kan justeras med hjälp av ratten (5). Ratten är kopplad till termostatsens temperaturinställning (8):

Justera upp eller ner termostatsens temperaturinställning enligt önskemål genom att vrida ratten mot plus (+) eller minus (-). Ratten vriden helt mot plus ger en vattentemperatur på ca 75°C i beredaren. Ratten helt vriden mot minus ger en temperatur på ca 50°C.

Om du ändrar temperaturinställningen på termostaten ändras temperaturen på vattnet i tanken. En höjning av temperaturen i tanken kommer att resultera i större tillgänglig varmvattenvolym. Produkten är tillverkad med automatisk blandning av förbrukningsvattnet och kommer att förse bostaden med varmvatten med en temperatur på ca 10°C under termostatsens inställda temperatur.

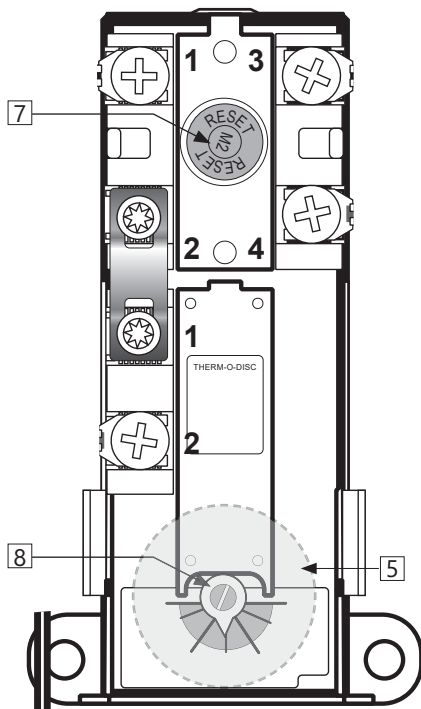
5.1.2 Återställning av säkerhetstermostat

Produktens säkerhetstermostat utlöses om det finns risk för överhettning. Denna återställs genom att man bryter strömförsörjningen och demonterar ellocket – dra ut inställningsratten (5) och lossa skruven (6) som locket är fastsatt med (4). Tryck därefter in den röda "RESET"-knappen (7). Om termostaten utlöses flera gånger, kontakta installatören.

Ellock och justeringsratt ska återmonteras innan strömmen slås på igen.

⚠ VARNING

Elboxen har kontinuerlig spänning. Innan elektriskt arbete utförs måste strömförsörjningen brytas och säkras mot påsättning medan arbetet pågår.



5.2 Underhåll

UNDERHÅLLSANVISNINGAR

❗	Underhåll ska utföras av personer över 18 år med tillräcklig kompetens.	
❗	Årlig kontroll av säkerhetsventil:	
-	Öppna ventilen 1 minut genom att vrida ratten (1) ca 90 grader till öppen position.	
-	Kontrollera visuellt att vattnet rinner fritt till avloppet.	
-	JA = OK. Stäng ventilen genom att vrida ratten (1) ytterligare 90 grader till stängd position.	
-	NEJ = INTE OK. Stäng strömförsörjningen/stäng av vattenförsörjningen. Kontakta installatör.	

6. FELSÖKNING

6.1 Fel och lösningar

Om det uppstår problem med produkten under drift, kontrollera möjliga fel och lösningar i tabellen. Om problemet inte visas i felsökningstabellen

eller om det råder osäkerhet om problemet, kontakta installatören (se produktens märkskylt) eller OSO Hotwater AS – se avsnitt 7.1.

FELSÖKNING		
Problem	Möjlig orsak till felet	Möjlig lösning
Det rinner/droppar från säkerhetsventilen/det finns ofta vatten på golvet vid beredaren på morgonen	Tryckreduceringsventil, vattenmätare eller tät backventil på vattenintaget. Vattentrycket i huset är för högt.	Montera AX-expansionstank som tar upp expansionen under uppvärmningen och installera tryckreduceringsventil för stabilt vattentryck i bostaden. Tryckreduceringsventilen är inställd enligt tankens förtryck. Kontakta auktoriserad installatör.
	Säkerhetsventilen är sliten eller det finns partiklar mellan membranet och ventilsåtet p.g.a. orent vatten	Försök spola genom säkerhetsventilen med vatten. Öppna ventilen i ca 1 minut. Se avsnitt 5.2. Om ventilen fortfarande rinner måste ventilen bytas ut. Kontakta auktoriserad installatör.
	Läckage vid värmeelement.	Verifiera genom att a) bryta elförsörjningen, b) skruva av el-locket, c) visuellt kontrollera att läckaget kommer från värmeelementet. Om så är fallet, byt packning/värmeelement. Kontakta auktoriserad installatör.
Inget varmvatten	Strömförsörjningen är avbruten.	Kontrollera att säkringen är på/kontakten är inkopplad i vägguttaget/jordfelsbrytaren inte har stängts av.
	Termostaten har stängts av.	Tryck på "RESET"-knappen på säkerhetstermostaten, se pkt 5 "Bruksanvisning".
	Värmeelementet är defekt.	Byt ut värmeelementet. Kontakta auktoriserad installatör.
	Läckage på varmvattenrör	Verifiera genom att a) stänga av vattentillförseln, b) vänta 2–3 timmar, c) känna på varmvattenslangen om den är varm. I så fall kan det finnas läckage på varmvattenrör eller andra läckor. Kontakta auktoriserad installatör.
Inte tillräckligt med varmvatten	Stor konsumtion i bostaden.	Justera temperaturen på termostaten till 75 °C, se pkt 5 "Bruksanvisning".
		Byt till en större OSO-vattenvattenberedare. Kontakta auktoriserad installatör.
Inte tillräckligt hög temperatur	Termostaten är inställd på för låg temperatur.	Justera temperaturen på termostaten till 75 °C, se pkt 5 "Bruksanvisning".
	Överslag i kranar från kallt vatten till varmt vatten.	Kontakta auktoriserad installatör.
Säkring/jordfelsbrytare utlöses upprepade gånger	Eventuellt fel i beredarens elektriska system.	Verifiera genom att: a) Koppla bort strömmen, b) Skruva av el-locket, c) kontrollera strömboxen visuellt för eventuella problem. Om så är fallet, kontakta auktoriserad elektriker för kontroll. Montera el-lock.
Lång tid innan varmvattnet kommer till dräneringspunkten	Långa rörsträckor från beredare till dräneringsplats.	Montera cirkulationsledning eller värmekabel till VV-röret. Alt. montera eftervärmare vid tappstället. Kontakta auktoriserad installatör.
Rören slår när varmvattenkranen stängs	Stor tryckökning när kranen stängs snabbt.	Helt normalt. Montera AX-expansionskärl om det är besvärligt. Kontakta auktoriserad installatör.

7. GARANTIVILLKOR - gäller endast Sverige

1. Omfattning

SO Hotwater AS (nedan kallad OSO) garanterar att Produkten under en period på fem år från inköpsdatum är: i) tillverkad enligt OSO:s specifikationer, ii) fri från defekter i material och utförande, förutsatt att följande villkor följs. Alla komponenter är garanterat fria från defekter i material och utförande i 2 år.

Garantin är frivilligt förlängd av OSO till 5 år för den rostfria trycktanken. Den utökade garantin gäller uteslutande för produkter som köps av konsumenten, installeras för privat bruk, är installerad av en licensierad rörmokare och distribuerad av OSO eller en återförsäljare som ursprungligen köpte produkten från OSO.

Garantin för produkter som köps av kommersiella enheter eller installeras för kommersiellt bruk regleras uteslutande av inköpslagen och följande garantikrav och begränsningar.

2. Täckning

Om ett fel uppstår och ett giltigt anspråk erhålls inom den lagstadgade garantiperioden, ska OSO, efter eget gottfinnande och inom lagens gränser, endera; i) reparera felet, eller; ii) ersätta den defekta produkten med en ny som är identisk eller likvärdig i funktion, eller iii) återbetala inköpspriset för produkten.

Om ett fel inträffar och ett giltigt anspråk tas emot efter den lagstadgade garantiperioden har löpt ut, men inom den utökade garantiperioden, kommer OSO kostnadsfritt att leverera en ny produkt som är identisk med eller har en motsvarande funktion som den defekta. OSO kommer i sådana fall inte att täcka några andra kostnader i samband med utbytet.

Produkter eller delar som byts ut i samband med garantianspråk blir OSO:s egendom. Den ersatta produkten eller delen resulterar inte i en förlängning av den ursprungliga garantiperioden.

3. Förutsättningar

Produkten är anpassad för vattenkvalitet från de flesta offentliga vattenverk. Vissa vattenkvaliteter (se nedan) kan dock ha mycket negativ effekt (resultera i korrosion) på produktens förväntade livslängd. Vid osäkerhet om vattenkvaliteten ska det lokala vattenverket kunna ge de uppgifter som krävs.

Denna garanti gäller endast om följande villkor följs:

- Produkten har installerats enligt de medföljande installationsanvisningarna och alla relevanta föreskrifter, regler, normer och krav som gäller vid installationstillfället.
- Produkten har inte modifierats, ändrats eller utsatts för onormal påverkan och inga monterade eller levererade delar från fabriken har tagits bort.
- Produkten har varit tillkopplad offentligt strömförsörjning och att det inte har används extern strömstyrningsenhet på produkten eller produktens strömförsörjning om denna enhet inte är godkänd av OSO.
- Produkten har bara varit ansluten till offentligt vattenverk,

och har använts regelbundet, och vattenkvaliteten är enligt följande:

- Klorider < 75 mg / L*
- Konduktivitet (EC) vid 25 °C < 230 µS / cm*

*Vid högre värden ska anod monteras innan produkten fylls med vatten.

- Värmeelementet har inte utsatts för vatten med hårdhet över 5°dH (90 mg/L CaCO₃).
- Alla former av desinficering av rörledningarna har utförts utan att påverka produkten. Produkten ska isoleras från alla former av klorering.
- Produkten har använts regelbundet från installationsdatumet. Om produkten inte ska användas i 60 dagar eller mer måste den tömmas.
- Service och underhåll har utförts av en sakkunnig person enligt medföljande installationsinstruktioner och alla relevanta tekniska föreskrifter. Alla komponenter som har använts i samband med service är äkta OSO-reservdelar.
- Alla garantikostnader har godkänts skriftligen av OSO innan de uppkommer.
- Inköpskvitto och/eller kvitto på installationen, ett vattentest och den defekta produkten görs tillgängliga för OSO på begäran.

Om ovanstående villkor inte följs kan detta resultera i skador på produkten och efterföljande vattenläckage.

4. Begränsningar

Garantin omfattar inte:

- Alla former av fel eller kostnader som uppstår till följd av felaktig installation, underlåtenhet att upprätthålla, försumelse, felaktig användning, ändring eller reparation som utförts felaktigt eller fel som uppstår genom modifiering av produkten från dess ursprungliga form.
- Vissa former av följdskador eller indirekt förlust på grund av produktfel eller utebliven leverans från produkten.
- Alla typer av skador orsakade av frost, belastning, överspänning, ej godkänd strömstyrning, torrkokning eller klorbehandling.
- Fel i samband med stillastående vatten om produkten inte har använts på > 60 dagar i sträck.
- Anslutna rörledningar eller utrustning som är ansluten till Produkten.
- Transportskador. Transportören ska underrättas om sådana skador vid mottagandet.
- Kostnader på grund av att produkten inte är lättillgänglig för service.

Denna garanti begränsar inte köparens lagstadgade rättigheter på något sätt.

7.1 Kundservice

Vid problem som inte har gått att lösa med hjälp av felsökningsguiden i denna monteringsanvisning, (avsnitt 6.1) kontakta antingen:

- A) Installatören som levererade produkten.
- B) OSO Hotwater AS: Tfn 32 25 00 00
oso@oso.no / www.oso.no

8. DEMONTERING AV PRODUKTEN

8.1 Demontering

- A) Koppla från värmekällan.
- B) Stäng inkommande kallvattenförsörjning.
- C) Töm produkten på vatten – se avsnitt. 4.4.
- D) Koppla bort alla röranslutningar.
- E) Produkten kan nu tas bort.

8.2 Återvinning

Denna produkt är återvinningsbar och bör levereras till en miljöåtervinningsstation. Om produkten ersätts av en ny kan installatören ta med den gamla för återvinning.



OSO Hotwater AS

Industriveien 1
3300 Hokksund – Norge
Tel: +47 32 25 00 00
oso@oso.no
www.osohotwater.com

© Alla delar av denna monteringsanvisning är upphovsrättsskyddade och får inte reproduceras eller distribueras utan skriftligt avtal med tillverkaren. Endast tillverkaren har rätt att införa ändringar.

Wally - W

30 - 50 - 80 - 100 l.

EN



SAFETY INFORMATION
O&M INFORMATION
INSTALLATION GUIDE
TDS – TECHNICAL DATA SHEET

Manufactured by OSO Hotwater AS
Industriveien 1 – 3300 Hokksund – Norway
Tel: +47 32 25 00 00 / Fax: +47 32 25 00 90
Email: oso@oso.no / www.osohotwater.com

146231-02 - 01-2022

OSO

HOT WATER

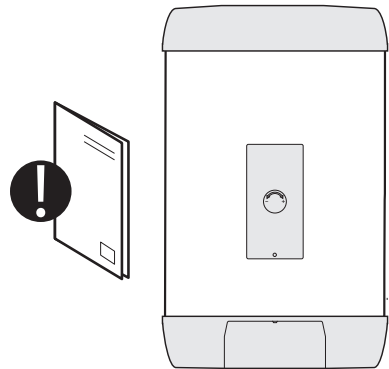
TABLE OF CONTENTS

- 1.Safety instructions.....3**
 - 1.1 General information.....3
 - 1.2 Safety instructions for users.....4
 - 1.3 Safety instructions for installers.....4
- 2. Product description..... 5**
 - 2.1. Product identification.....5
 - 2.2. Intended use.....5
 - 2.3 CE marking.....5
 - 2.4 Technical data.....5
 - 2.5. ErP data (TDS).....5
 - 2.6 Spare parts.....5
- 3. Installation instructions..... 6**
 - 3.1. Products covered by the instruction.....6
 - 3.2. Included in delivery.....6
 - 3.3. Product dimensions.....6
 - 3.4. Requirements for installation location7
 - 3.5. Pipe installation.....8
 - 3.6. Electrical installation.....10
- 4. Initial commissioning..... 12**
 - 4.1. Filling water.....12
 - 4.2. Turning on the power.....12
 - 4.3. Mixer valve settings.....12
 - 4.4 Control points.....12
 - 4.5. Emptying of water..... 12
 - 4.6. Handover to end-user..... 12
- 5. User guide 13**
 - 5.1. Settings.....13
 - 5.2. Maintenance.....13
- 6. Troubleshooting 14**
 - 6.1. Faults and fixes.....14
- 7. Warranty conditions 15**
 - 7.1. Warranty and registration.....15
 - 7.2. Customer service15
- 8. Removing the product 15**
 - 8.1. Removal..... 15
 - 8.2. Returns scheme..... 15

1. SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 General information

- Read the following safety instructions carefully before installing, maintaining or adjusting the water heater.
- Personal injury or material damage may result if the product is not installed or used in the intended manner.
- Keep this manual and other relevant documents where they are accessible for future reference.
- The manufacturer assumes compliance (by the end-user) with the safety, operating and maintenance instructions supplied and (by the installer) with the fitting manual and relevant standards and regulations in effect at the date of installation.



Symbols used in this manual:

 WARNING	Could cause serious injury or death
 CAUTION	Could cause minor or moderate injury or damage to property
 DO NOT	
 DO	

1.2 Safety instructions for the user

⚠ WARNING	
⊘	The overflow from the safety valve must NOT be sealed or plugged.
⊘	The product must NOT be covered over the cover on the front.
⊘	The product must NOT be modified or changed from its original state.
⊘	Fitting an external control unit managing the power supply to the product is NOT allowed without approval from the manufacturer.
⊘	Children must NOT play with the product or go near it without supervision.
❗	The product shall be filled with water before the power is switched on.
❗	Maintenance/settings shall only be carried out by persons over 18 years of age, with sufficient understanding

⚠ CAUTION	
⊘	The product must not be exposed to frost, over-pressure, over-voltage or chlorine treatment. See warranty provisions.
⊘	Maintenance/settings shall not be carried out by persons of diminished physical or mental capacity, unless they have been instructed in the correct use by someone responsible for their safety.

1.3 Safety instructions for the installer

⚠ WARNING	
⊘	The overflow from the safety valve must NOT be sealed or plugged.
⊘	Fitting an external control unit managing the power supply to the product is NOT allowed without approval from the manufacturer.
❗	The discharge pipe from any safety device shall be at least one pipe size larger than the nominal outlet size of the safety device (< 9m length). The discharge pipe shall have continuous fall to drain, be uninterruptable and frost-free at all times.
❗	The electrical supply to the heater shall be done in accordance with current local regulations and best practice by a qualified electrician. The product is intended for permanent supply.
❗	The mains cable shall withstand 90°C. A strain reliever must be fitted.
❗	The product shall be filled with water before the power is switched on.
❗	The relevant regulations and standards, and this installation manual, must be followed.

⚠ CAUTION	
❗	The product shall be placed in a room with a floor drain. The manufacturer assumes no responsibility whatsoever if this provision is not followed.
❗	The product shall be properly aligned vertically and horizontally, on a floor or wall suitable for the total weight of the product when in operation. See type plate.
❗	The product must have a clearance for servicing of 40 cm in front of the cover / 10 cm under the base plate when wall-mounted.

2. PRODUCT DESCRIPTION

2.1 Product identification

Identification details for your product can be found on the type plate fixed to the product. The type plate contains details of the product in accordance with EN 12897:2016 and EN 60335-2-21, as well as other useful data. See Declaration of Conformity at www.osohotwater.com for more information.

OSO products are designed and manufactured in accordance with:

- Pressure vessel standard EN 12897:2016
- Safety standard EN 60335-2-21
- Welding standard EN ISO 3834-2

OSO Hotwater AS is certified for

- Quality ISO 9001
- Environment ISO 14001
- Work environment ISO 45001

2.2 Intended use

The Wally series is designed to supply homes with hot running water. The product is designed for installation on a wall, but can also stand on the floor.

2.3 CE marking



The CE mark shows that the product complies with the relevant Directives. See Declaration of Conformity at www.osohotwater.com for more information.

The product complies with Directives for:

- Low voltage LVD 2014/35/EU
- Electromagnetic compatibility EMC 2014/30/EU
- Pressurised equipment PED 2014/68/EU

The safety valve(s) used must be CE marked and conform to PED 2014/68/EU.

2.4 Technical data

Product no.	Product code:	IP class	Capacity people	Weight kg.	Dia. x Height mm.	Freight vol. - m ³	Heating time hours Δt 65 °C	Heat loss - W
20017551	W 30 - 2kW/1x230V	IP21	1.0	12	ø435 x 542	0.13	1.0	-
20017552	W 50 - 2kW/1x230V	IP21	1.5	16	ø435 x 705	0.17	1.6	-
20017553	W 80 - 2kW/1x230V	IP21	2.0	21	ø435 x 1025	0.24	2.8	-
20017554	W 100 - 2kW/1x230V	IP21	2.5	26	ø435 x 1245	0.25	3.3	-

2.5 ErP data – Technical Data Sheet

Brand	Model-no.	Model name	Tap profile	ErP Rating	Energy eff. %	AEC kWh/a	Thermostat setting °C	Volume 40°C water
OSO Hotwater AS	20017551	W 30	S	C	34.2	539	70	52
OSO Hotwater AS	20017552	W 50	M	C	37.1	1384	70	84
OSO Hotwater AS	20017553	W 80	M	C	36.4	1411	60	113
OSO Hotwater AS	20017554	W 100	L	C	38.6	2653	60	142
Directive: 2010/30/EU Regulation: EU 812/2013			Directive: 2009/125/EG Regulation: EU 814/2013					
Efficiency tested according to standard: EN50440: 2015								

2.6 Spare parts

Prod. no.	Name	Product description:	Dimensions
801 5005	RGK 1"	Element - 2 kW/1x230V - Single pipe - Inc 825	Length 320 mm.
800 0207	TS2	Thermostat - 59T / 66T 50–75 °C Single phase long stem	2-pole
801 5155	Power cable	Cable with 1 x plug 2.5# - 2 + earth	Length 3 m.
801 5519	Connecting cable	Internal cable - 2.5#, 180 °C/Saga, fork + fork	Length 205 mm
90220	Mixer valve	Sole 240 - ø15 mixer valve with safety valve - leaking non-return valve	ø15 mm/ 1/2" thread

3. INSTALLATION INSTRUCTIONS

3.1 Products covered by these instructions

- 20017551 - Wally - W 30
- 20017552 - Wally - W 50
- 20017553 - Wally - W 80
- 20017554 - Wally - W 100

3.2 Included in delivery

Ref no.	Quantity	Description
1	1	Water heater
2	1	Installation instructions (this document)
3	1	Thermostat with ext. temp. adjustment
4	1	Heating element
5	1	Wall bracket
6	1	Power cable with connector (factory fitted)
7	1	Mixer and safety valves (factory fitted)

3.3 Product dimensions

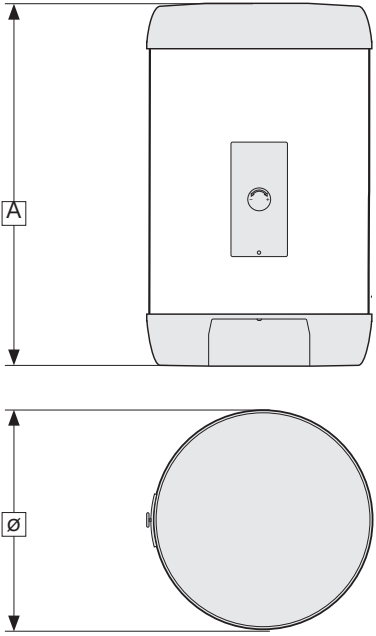
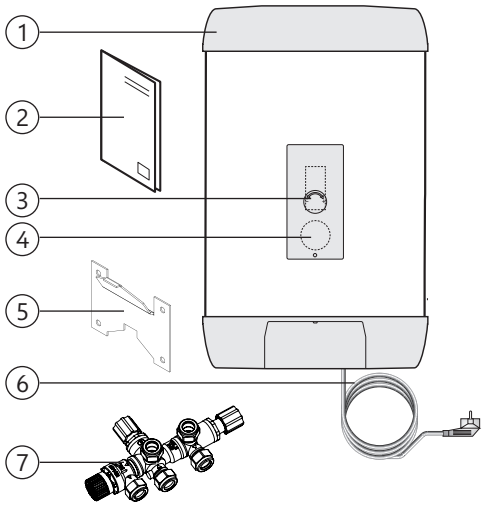
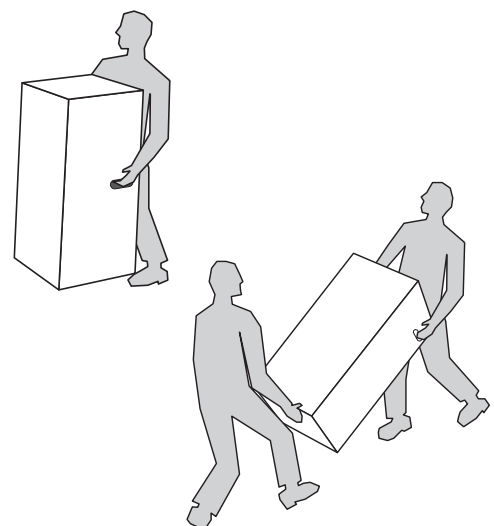
All dimensions in mm.

Product.	A	ø
W 30	542	430
W 50	705	430
W 80	1025	430
W 100	1245	430

Tolerance +/- 5 mm.

3.3.1 Delivery

The product should be transported carefully as shown, with packaging. Use the handles in the box.



 **CAUTION**

Pipe stubs, valves etc. should not be used to lift the product as this could cause malfunctions.

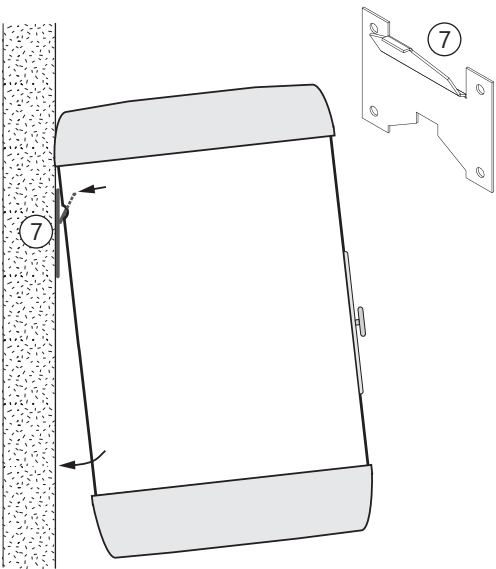
3.3.2 Wall bracket

The product can be mounted on the floor or wall and is supplied with a wall bracket (7) from the factory. Original wall brackets must be used for installation. Check that the floor or wall will withstand the full weight of the product in operation. The minimum distance from ceiling to wall bracket is 25 cm., see section 3.4 and illustration below.

Wooden wall: Bracket should preferably be fixed with four screws to wall beams, at least two vertically above each other in studs/beams. Use 8 mm. French wood screws. For other types of wall, suitable fastening materials must be selected for any given wall design.

Installation of heater on bracket:

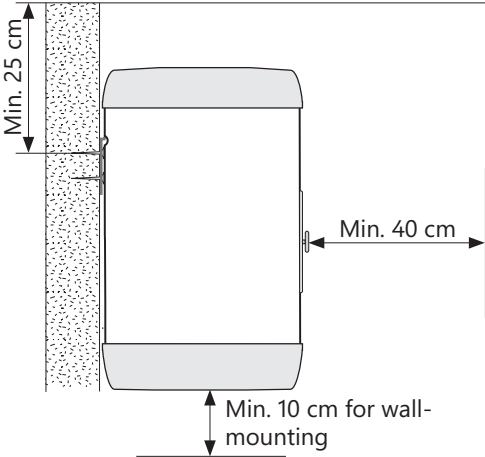
The product should be tilted down slightly on the bracket before turning it against the wall, see illustration. Make sure that the product is lowered all the way down to the bracket and that the back of the product is in full contact with both bracket and wall.



3.4 Requirements for installation location and positioning

⚠ CAUTION	
❗	The product shall be placed in a room with a floor drain. The manufacturer assumes no responsibility whatsoever if this provision is not followed.
❗	The product shall be placed in a dry and permanently frost-free position.
❗	The product shall be fixed to a wall structure suitable for the total weight of the product when in operation.
❗	The minimum distance from the ceiling to the centre of the upper screw hole on the wall bracket is 25 cm. due to the space required for fitting. See diagram below.
❗	The product must have a clearance for servicing of 40 cm in front of the cover / 10 cm under the base plate when wall-mounted.
❗	The product shall be easily accessible in the home for servicing and maintenance.

⚠ WARNING
Ensure that the product is lowered completely onto the bracket and that the back of the product is in full contact with both the bracket and the wall.



3.5 Pipe installation

The product is designed to be permanently connected to the mains water supply. Approved pipes of the correct size should be used for installation. The relevant standards and regulations must be followed.

Product.	HOT WATER (conn. 1)	COLD WATER (conn. 2)	Overflow (conn. 3)	Conn. to boiler
W 30-100	15 mm comp.	15 mm comp.	15 mm comp.	15 mm comp.

3.5.1 Incoming water pressure

The efficiency of the product depends on the incoming cold water pressure. The water pressure should be min. 2 bar and max. 6 bar throughout the day. Excessive water pressure can be adjusted by installing a pressure reduction valve.

3.5.2 Installation of cold and hot water pipes and overflow pipe

A) Remove the front and base vanity covers (4) by carefully pulling them off. Connect the hot water pipe to the ø15 mm HW compression ring fitting (1). Connect the cold water supply to the ø15 mm CW compression ring fitting (2). Tighten both to the correct torque (see 3.5.3).

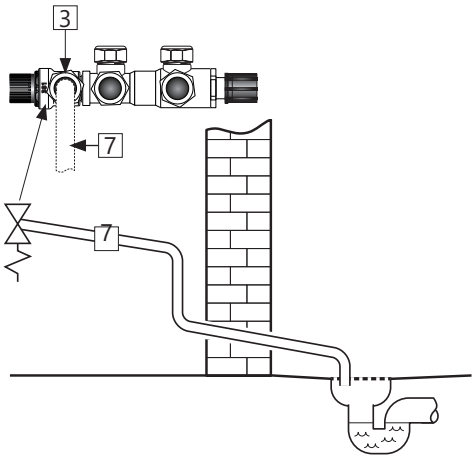
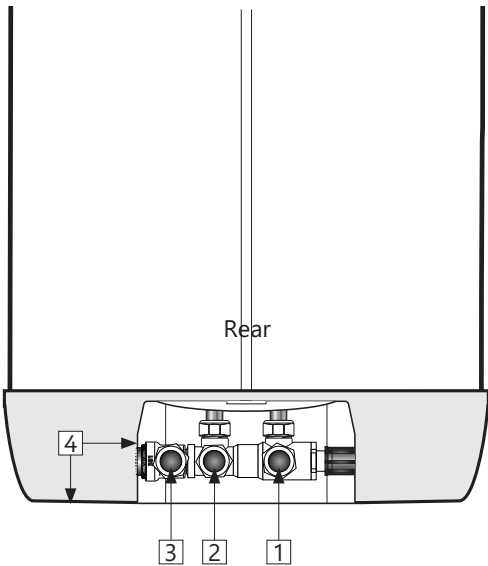
B) If an overflow pipe (7) is fitted, connect ≥ 18 mm inside to the overflow on the safety valve (3);

- Use the ø15 mm compression ring fitting with an adapter to an ø18 mm inside diameter pipe, or remove the nut and compression ring to connect the overflow pipe to the 1/2" outside thread.
- The overflow pipe (7) must be uninterrupted, frost free and sloping to a suitable drain or gulley.

All pipe connections shall be checked for leaks when water is turned on, and again after approx. 3 months of operation. Then annually. Refit the front and base vanity covers (4) before starting up.

3.5.3 Torque settings

Component	Torque settings
Compression ring on CW/HW conn.	20 Nm (+/- 3)
Compression ring on safety valve	20 Nm (+/- 3)



3.5.5 Fitting instructions

 WARNING

	The product shall be filled with water before the power is switched on.
	The discharge pipe from any safety device shall be at least one pipe size larger than the nominal outlet size of the safety device (< 9m length). The discharge pipe shall have continuous fall to drain, be uninterruptable and frost-free at all times.

 CAUTION

	The product shall be placed in a room with a drain, in accordance with local rules. Alternatively, fit an automatic stop valve with sensor and overflow from safety valve to drain.
	The product shall be properly aligned vertically and horizontally. The product shall be fixed to a wall structure suitable for the total weight of the product when in operation.
	The product must have a clearance for servicing of 40 cm in front of the cover / 10 cm under the base plate when wall-mounted.

3.5.6 Installation recommendation

RECOMMENDATION

	Min. distance from ceiling to wall bracket is 25 cm to allow space for hanging. See diagram in section 3.4.
-	If a non-return valve or water meter is fitted, a pressure reduction valve and expansion vessel should be fitted to avoid dripping from the safety valve.
-	If the maximum water pressure exceeds 6 bar in a 24-hour period, a pressure reduction valve and expansion vessel shall be fitted.

3.6 Electrical installation

Fixed electric fittings should be used for installation in new homes or when changing an existing electrical setup in accordance with regulations. A mains cable with plug for wall socket can be used when replacing the product without changing the electrical setup. Any fixed electric fittings must be installed by an authorised electrician.

Fitting or retrofitting an external power supply control unit to the product or its power supply must only be performed by an authorized electrician. The control unit must be approved by the product manufacturer.

The relevant standards and regulations must be followed.

3.6.1 Electrical components

Component	Note
Safety thermostat	85 °C thermal trigger
Working thermostat	50–75 °C adjustable
Heating element	Single phase 230V
Power cable with connector	Heat resistant
Internal cables	Heat resistant

3.6.2 Electrical connections in the junction box

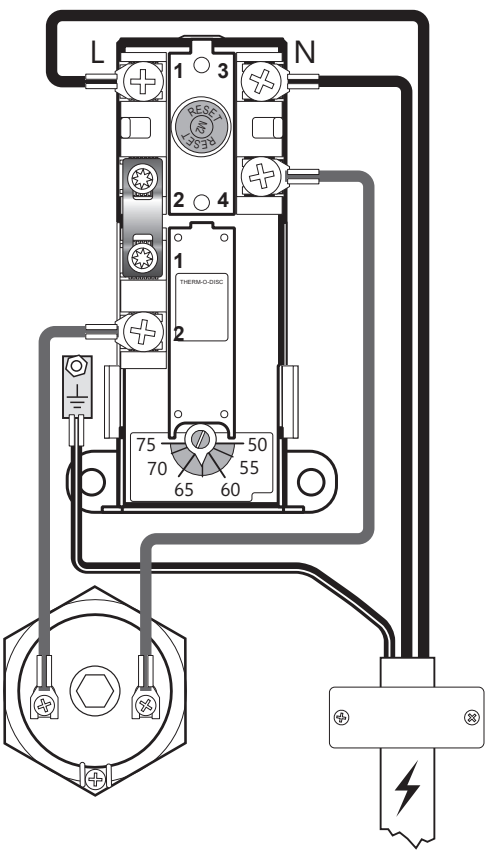
⚠ WARNINGS

Constant voltage present at terminals L and N. Before any electrical work is done, the power supply must be disconnected and secured against activation while the work is in progress.

- A) Live wire (L) is connected to point '1' on the safety thermostat.
- B) Neutral wire (N) is connected to point '3' on the safety thermostat.
- C) Yellow wire with green stripe  Earth – is connected to the earth terminal on the inner tank; see illustration.
- D) Internal wires from the element to the thermostat are connected to point '4' on the safety thermostat and point '2' on the working thermostat respectively. See illustration.

3.6.3 Torque settings

Component	Torque settings
1" heating element	38 Nm (+/- 5)
Thermostat screws	2 Nm (+/- 0,1)
Screws on element head	2 Nm (+/- 0,1)



Electrical connection, diagram

3.6.4 Fitting instructions

 WARNING

	Fitting an external control unit managing the power supply to the product is NOT allowed without approval from the manufacturer.
	The product shall be filled with water before the power is switched on.
	The electrical supply to the heater shall be done in accordance with current local regulations and best practice by a qualified electrician. The product is intended for permanent supply.
	The mains cable shall withstand 90°C. A strain reliever must be fitted.

 CAUTION

	The product must have a clearance for servicing of 40 cm in front of the cover / 10 cm under the base plate when wall-mounted.
	In case of damage to the mains cable and plug, it shall be replaced with a specially adapted mains cable from the manufacturer.

3.6.5 Fitting recommendation

RECOMMENDATION

-	The mains cable supplied should be used with fixed electric fittings by removing the plug for the wall socket. (Heat-resistant)
-	Mains cable for wall socket should be laid where it is not exposed to harmful contact.
-	For products with $\leq 2\text{kW}$ capacity, a $\geq 10\text{A}$ fuse / $\geq 1.5\#$ wire shall be used. For products with $\leq 3\text{kW}$ capacity, a $\geq 15\text{A}$ fuse / $\geq 2.5\#$ wire shall be used.

4. INITIAL COMMISSIONING

4.1 Filling water

First check that all pipes are connected correctly. Then proceed as follows:

- A) Open a hot tap – leave it open
- B) Open the cold water supply to the product.
- C) Fully open the cold water shut-off valve (2). Leave open. Check that the water from the open hot water tap flows freely without any splutter or air locks.
- D) Close the hot water tap. The tank is now filled. The cold water shut-off valve (2) can be used to temporarily switch off the water supply to the tank during service etc. NOTE: The power supply to the product must always be disconnected before turning off the cold water supply.

4.2 Turning on the power

When the cylinder has been filled with water, the power can be switched on.

- A) Insert plug into specified wall socket or turn on switch/breaker.

4.3 Temperature adjustment of tap water

The water temperature to the taps in the home can be adjusted using the mixer valve (3). Adjustment only changes the water temperature to the taps - see section 5.1.1 for adjusting the water temperature inside the tank.

4.4 Control points (min. annual)

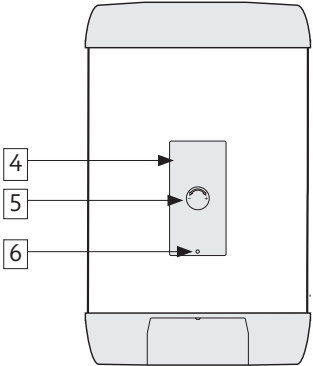
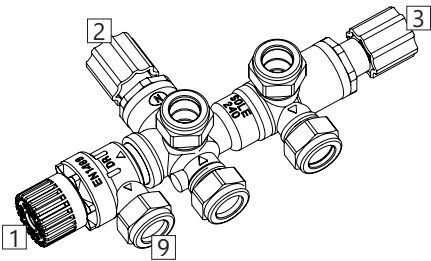
- A) Check that all pipe connections to/from the product are tight and not leaking.
- B) Check that the power supply to the product is not at risk of exposure to mechanical, thermal or chemical damage, and is not connected to a non approved power supply control unit.
- C) Check that any overflow pipe from the safety valve overflow (9) is uninterrupted, undamaged and frost-free sloping to the drain.
- D) Check that the product is hanging securely vertically and horizontally.

use the cold water shut-off valve).

- C) Open a hot water tap to maximum and leave open (prevents a vacuum).

- D) Twist the knob on the safety valve (1) approx. 90 degrees counterclockwise to the open position.

The product empties. After emptying, close the safety valve by turning the knob (1) further counterclockwise. Close all open taps.



4.6 Handover to end-user

THE INSTALLER MUST:

- Brief the end-user on safety and maintenance instructions.
- Brief the end-user on settings and emptying the product.
- Hand this installation manual over to the end-user.
- Enter contact details on the type plate on the product.

⚠ WARNINGS

The water temperature in the product is up to 90°C and could cause scalding. Before emptying, a hot tap should be opened to the max. pressure/temperature for min. 3 minutes.

- A) Disconnect the power supply.
- B) Shut off incoming cold water supply (do not

5. USER GUIDE

5.1 Settings

5.1.1 Thermostat setting

The product thermostat is adjustable from 50-75°C. The thermostat should not be set lower than 60°C to prevent bacteria growth. To adjust the temperature, the knob (5) should be used. The knob is connected to the temperature setting (8) on the thermostat:

Adjust the thermostat temperature setting up or down as desired by turning the knob towards plus (+) or minus (-). Knob turned all the way to plus will give approx. 75°C in the heater. Knob turned all the way to minus gives approx. 50°C.

Changing the temperature setting on the thermostat changes the temperature of the water in the tank. Increasing the temperature of the tank will result in a higher available hot water volume.

The product is designed with automatic mixing of the tap water and will supply the home with hot water at a temperature approx. 10°C below the set temperature set on the thermostat.

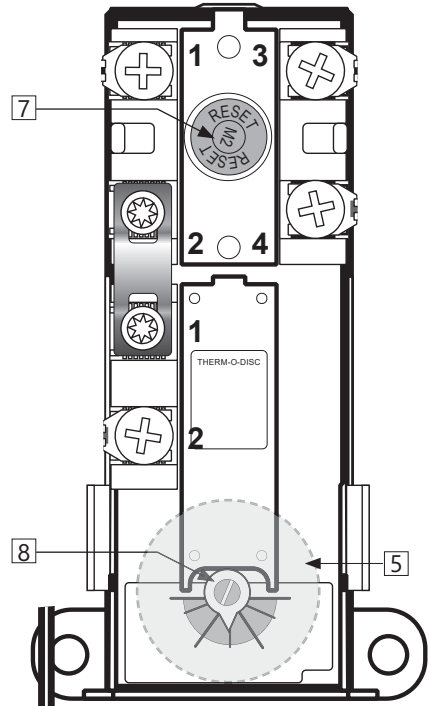
5.1.2 Resetting the safety thermostat

The safety thermostat on the product cuts out when there is a risk of overheating. This is reset by disconnecting the power supply and removing the cover - pull out the adjustment knob (5) and loosen the screw (6) securing the cover (4). Then press the red "RESET" button (7). If the thermostat cuts out repeatedly, contact the installer.

The cover panel and adjustment knob must be refitted before the power is switched on.

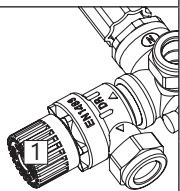
⚠ WARNING

Constant voltage present in the junction box. Before any electrical work is done, the power supply must be disconnected and secured against activation while the work is in progress.



5.2 Maintenance

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

⚠	Maintenance must be carried out by persons over 18 years of age, with sufficient understanding.	
⚠	Annual inspection of safety valve:	
-	Open valve for 1 min. by turning the knob (1) approx. 90 degrees to the open position.	
-	Visually check that the water is flowing freely to the drain.	
-	YES = OK. Close the valve by turning the knob (1) a further 90 degrees to the closed position.	
-	NO = NOT OK. Disconnect power supply / shut off water supply. Contact installer.	

6. TROUBLESHOOTING

6.1 Faults and fixes

If problems arise when the product is in use, check for possible faults and fixes in the table. If the problem is not shown in the troubleshoot-

ing table or you are unsure what is wrong, contact the installer (see type plate on the product) or OSO Hotwater AS - see section 7.1.

TROUBLESHOOTING		
Problem	Possible cause of fault	Possible solution
There is leakage/dripping from the safety valve/ there is often water on the floor by the cylinder in the morning	Pressure reduction valve, water meter or blocked non-return valve on the water intake. Water pressure into the home is too high.	Fit AX expansion vessel with absorbs expansion during heating, and fit pressure reduction valve for stable water pressure inside the home. The pressure reduction valve is adjusted in according to the pressure in the expansion vessel. Contact auth. installer.
	The safety valve is worn or there are particles stuck between the membrane and the valve seat because the water is dirty	Try to flush with water through the safety valve. Open valve for approx. 1 minute. See section 5.2. If the valve still leaks, it must be replaced. Contact auth. installer.
	Leak from heating element.	Verify as follows: a) cut the electric supply, b) unscrew the cover, c) visually check whether there is a leak from the heating element. If so, replace the gasket/heating element. Contact auth. installer.
No hot water	Power supply interrupted.	Verify that the fuse is on / the plug is plugged in to the wall contact / the earth breaker has not tripped.
	Thermostat has cut out.	Press the 'RESET' button on the safety thermostat; see section 5 'User guide'.
	Heating element is defective.	Replace heating element. Contact auth. installer.
	Leak in hot water pipe	Verify as follows: a) close the water supply, b) wait 2-3 hours, c) feel the hot water hose to see whether it is hot. If so, there is a leak in the hot water pipe or elsewhere. Contact auth. installer.
Not enough hot water	High consumption in the home.	Raise the temperature on the thermostat to 75°C; see section 5 'User guide'. Switch to a larger OSO water heater. Contact auth. installer.
Not high enough water temperature	The thermostat is set for low temperatures.	Raise the temperature on the thermostat to 75°C; see section 5 'User guide'.
	Change from cold to hot water in taps.	Contact auth. installer.
Fuse/earth breaker trips repeatedly	Possible fault in the heater's electrical system.	Verify as follows: a) cut the electric supply, b) unscrew the cover, c) visually check the junction box for any problems. If so, contact auth. installer to check. Fit the cover.
Long time before the water reaches the tap	Long stretch of pipe from water heater to tap.	Fit circulation wire or heating cable to HW pipe. Or fit an auxiliary heater by the tap. Contact auth. installer.
Knocking in the pipes when the hot tap is closed	Large pressure increase when the tap is closed quickly.	Completely normal. Fit AX expansion vessel if troublesome. Contact auth. installer.

7. WARRANTY CONDITIONS

1. Scope

OSO Hotwater AS (hereinafter called OSO) warrants for 2 years from the date of purchase, that the Product will: i) conform to OSO specification, ii) be free from defects in materials and workmanship, subject to conditions below. All components carry a 2-year warranty.

The warranty is voluntarily extended by OSO to 5 years for the stainless steel inner tank. This extended warranty only applies to Products purchased by a consumer, that has been installed for private use and that has been distributed by OSO or by a distributor where the Products have been originally sold by OSO. The extended warranty does not apply to Products purchased by commercial entities or for Products that have been installed for commercial use. These shall be subject only to the mandatory provisions of the law. The conditions and limitations set out below shall apply.

2. Coverage

If a defect arises and a valid claim is received within the statutory warranty period, at its option and to the extent permitted by law, OSO shall either; i) repair the defect, or; ii) replace the product with a product that is identical or similar in function, or; iii) refund the purchase price.

If a defect arises and a valid claim is received after the statutory warranty period has expired, but within the extended warranty period, OSO will supply a product that is identical or similar in function. OSO will in such cases not cover any other associated costs.

Any exchanged Product or component will become the legal property of OSO. Any valid claim or service does not extend the original warranty. The replacement Product or part does not carry a new warranty.

3. Conditions

The Product is manufactured to suit most public water supplies. However, there are certain water chemistries (outlined below) that can have a detrimental effect on the Product and its life expectancy. If there are uncertainties regarding water quality, the local water supply authority can supply the necessary data.

The warranty applies only if the conditions set out below are met in full:

- The Product has been installed by a professional installer, in accordance with the instructions in the installation manual and all relevant Codes of Practice and Regulations in force at the time of installation.
- The Product has not been modified in any way, tampered with or subjected to misuse and no factory fitted parts have been removed for unauthorized repair or replacement.
- The product has been connected to the public power grid and it has not been connected to an external power supply control unit not approved by OSO.
- The Product has only been connected to a domestic mains water supply in compliance with the European Drinking

Water Directive EN 98/83 EC, or latest version. The water should not be aggressive, i.e. the water chemistry shall comply with the following:

- Chloride	< 250 mg / L
- Electric Conductivity (EC) @25°C	< 750 uS / cm
- Saturation Index (LSI) @80°C	> -1,0 / < 0,8
- pH level	> 6,0 / < 9,5

- The immersion heater has not been exposed to hardness levels exceeding 10°dH (180 ppm CaCO₃). A water softener is recommended in such cases.
- Any disinfection has been carried out without affecting the Product in any way whatsoever. The Product shall be isolated from any system chlorination.
- The Product has been in regular use from the date of installation. If the Product is not intended to be used for 60 days or more, it must be drained.
- Service and/or repair shall be done according to the installation manual and all relevant codes of practice. Any replacement parts used shall be original OSO spare parts.
- Any third-party costs associated with any claim has been authorized in advance by OSO in writing.
- The purchase invoice and/or installation invoice, a water sample as well as the defective product is made available to OSO upon request.

Failure to follow these instructions and conditions may result in product failure, and water escaping from the Product.

4. Limitations

The warranty does not cover:

- Any fault or costs arising from incorrect installation, incorrect application, lack of regular maintenance in accordance with the installation manual, neglect, accidental or malicious damage, misuse, any alteration, tampering or repair carried out by a non-professional, any fault arising from the tampering with or removal of any factory fitted safety components or measures.
- Any consequential damage or any indirect loss caused by any failure or malfunction of the Product whatsoever.
- Any pipework or any equipment connected to the Product.
- The effects of frost, lightning, voltage variation, lack of water, connecting to a non approved external power supply control unit, dry boiling, excess pressure or chlorination procedures.
- The effects of stagnant (de-aerated) water if the Product has been left unused for more than 60 days consecutively.
- Damage caused during transportation. Buyer shall give the carrier notice of such damage.
- Costs arising if the Product is not immediately accessible for servicing.

These warranties do not affect the Buyer's statutory rights.

- A) The installer who supplied the product.
- B) OSO Hotwater AS: Tel.: +47 32 25 00 00
oso@oso.no / www.oso.no

8. REMOVING THE PRODUCT

8.1 Removal

- A) Disconnect the power supply.
- B) Shut off incoming cold water supply.
- C) Empty the product of water – see section 4.4.
- D) Disconnect all pipes.
- E) The product can now be removed.

8.2 Returns scheme

This product is recyclable and should be taken to the environmental recycling centre. If the product is to be replaced with a new one, the installer can take the old cylinder away for recycling.



OSO Hotwater AS

Industriveien 1
3300 Hokksund - Norway
Tel: +47 32 25 00 00
oso@oso.no
www.osohotwater.com

© All parts of this installation guide are copyright and cannot be reproduced or distributed without the written agreement of the manufacturer. Subject to change without notice.

Wally - W

30 - 50 - 80 - 100 l.

FR



CONSIGNE DE SÉCURITÉ
RENSEIGNEMENTS SUR L'EXPLOITATION ET L'ENTRETIEN
MANUEL D'INSTALLATION
FICHE TECHNIQUE

Fabriqué par OSO Hotwater AS

Industriveien 1 - 3300 Hokksund - Norvège

Tél : +47 32 25 00 00 / Fax : +47 32 25 00 90

Adresse électronique : oso@oso.no / www.osohotwater.com

146231-02 - 01-2022

OSO

HOT WATER

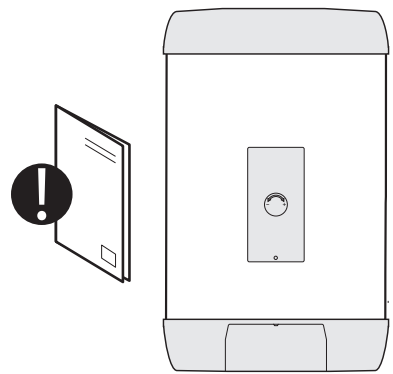
TABLE DES MATIÈRES

- 1. Consignes de sécurité.....3**
 - 1.1 Informations générales.....3
 - 1.2 Consignes de sécurité pour l'utilisateur4
 - 1.3 Consignes de sécurité pour l'installateur.....4
- 2. Description du produit..... 5**
 - 2.1. Identification du produit.....5
 - 2.2. Domaine d'utilisation.....5
 - 2.3 Marquage CE5
 - 2.4 Données techniques5
 - 2.5. Données ErP (TDS)5
 - 2.6 Pièces de rechange.....5
- 3. Consignes d'installation..... 6**
 - 3.1. Produits couverts par ces consignes..... 6
 - 3.2. Inclus dans la livraison..... 6
 - 3.3. Dimensions du produit..... 6
 - 3.4. Exigences relatives au lieu d'installation 7
 - 3.5. Installation de tuyaux8
 - 3.6. Installation électrique10
- 4. Première mise en service.....12**
 - 4.1. Remplissage d'eau12
 - 4.2. Mise sous tension 12
 - 4.3. Réglage de la soupape mélangeuse..... 12
 - 4.4 Points de contrôle 12
 - 4.5. Vidange de l'eau..... 12
 - 4.6. Transfert à l'utilisateur final..... 12
- 5. Manuel de l'utilisateur13**
 - 5.1. Paramètres13
 - 5.2. Maintenance.....13
- 6. Dépannage14**
 - 6.1. Défauts et solutions.....14
- 7. Conditions de garantie.....15**
 - 7.1. Garantie et enregistrement.....15
 - 7.2. Service clientèle15
- 8. Retrait du produit 15**
 - 8.1. Retrait..... 15
 - 8.2. Programme de recyclage 15

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 Renseignements d'ordre général

- Lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au réglage du chauffe-eau.
- Des blessures corporelles ou des dommages matériels peuvent survenir si le produit n'est pas installé ou utilisé comme il se doit.
- Pour toute référence ultérieure, conservez ce manuel ainsi que les autres documents pertinents dans un endroit facilement accessible.
- Le fabricant part du principe que l'utilisateur final respecte les consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien fournies et que l'installateur respecte le manuel d'installation et les normes et réglementations en vigueur à la date de l'installation.



Symboles utilisés dans ce manuel :

 ATTENTION	Peut causer des blessures graves voire entraîner la mort
 AVERTISSEMENT	Peut causer des blessures légères ou modérées ainsi que des dommages matériels
	À ÉVITER
	À FAIRE

1.2 Consignes de sécurité pour l'utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT	
⊘	Le trop-plein de la soupape de sécurité ne doit PAS être fermé ou obstrué.
⊘	Le produit ne doit PAS être recouvert par le couvercle situé à l'avant.
⊘	Le produit ne doit PAS être modifié ou changé par rapport à son état d'origine.
⊘	L'installation d'une unité de contrôle externe gérant l'alimentation électrique du produit n'est PAS autorisée sans approbation du fabricant.
⊘	Les enfants ne doivent PAS jouer avec le produit ou s'en approcher sans surveillance.
❗	Le produit doit être rempli d'eau avant la mise sous tension.
❗	L'entretien/les réglages ne doivent être effectués que par des personnes âgées de plus de 18 ans, ayant des connaissances suffisantes

⚠ ATTENTION	
⊘	Le produit ne doit pas être exposé au gel, à la surpression, à la surtension ou au traitement au chlore. Voir les conditions relatives à la garantie.
⊘	L'entretien/les réglages ne doivent pas être effectués par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont diminuées, à moins qu'elles n'aient été instruites de l'utilisation correcte par une personne responsable de leur sécurité.

1.3 Consignes de sécurité pour l'installateur

⚠ AVERTISSEMENT	
⊘	Le trop-plein de la soupape de sécurité ne doit PAS être fermé ou obstrué.
⊘	L'installation d'une unité de contrôle externe gérant l'alimentation électrique du produit n'est PAS autorisée sans approbation du fabricant.
❗	Le tuyau de décharge de tout appareil de sécurité doit être au moins d'une taille supérieure à la taille nominale de la sortie de l'appareil de sécurité (longueur < 9m). La conduite d'évacuation doit avoir une chute continue vers l'égout, être ininterrompue et à l'abri du gel en tout temps.
❗	L'alimentation électrique de l'appareil de chauffage doit être effectuée conformément aux réglementations locales en vigueur et aux meilleures pratiques par un électricien qualifié. L'appareil est conçu pour un approvisionnement permanent.
❗	Le câble d'alimentation doit résister à 90°C. Une décharge de traction doit être installée.
❗	Le produit doit être rempli d'eau avant la mise sous tension.
❗	Les réglementations et normes en vigueur, ainsi que le présent manuel d'installation, doivent être respectés.

⚠ ATTENTION	
❗	Le produit doit être installé dans une pièce ayant un système d'évacuation au sol. Le fabricant décline toute responsabilité quelle qu'elle soit en cas de non-respect de cette disposition.
❗	Le produit doit être correctement placé verticalement et horizontalement, sur un sol ou un mur adapté au poids total du produit en fonctionnement. Voir plaque signalétique.
❗	Le produit doit avoir un dégagement pour l'entretien de 40 cm devant le couvercle / 10 cm sous la plaque de base en cas de montage mural.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 Identification du produit

Les détails d'identification de votre produit se trouvent sur la plaque signalétique apposée sur le produit. La plaque signalétique contient les détails du produit conformément aux normes EN 12897:2016 et EN 60335-2-21, ainsi que d'autres données utiles. Voir la déclaration de conformité à l'adresse www.osohotwater.com pour plus d'informations.

Les produits OSO sont conçus et fabriqués en conformité avec :

- Réservoir sous pression standard EN 12897:2016
- Norme de sécurité EN 60335-2-21
- Norme de soudage EN ISO 3834-2

OSO Hotwater AS est certifié

- Qualité ISO 9001
- Environnement ISO 14001
- Environnement de travail ISO 45001

2.2 Utilisation conforme à l'usage prévu

La série Saga est conçue pour approvisionner les foyers en eau chaude courante. Le produit est conçu pour être installé sur un mur, mais il peut également être posé sur le sol.

2.3 Marquage CE



Le marquage CE indique que le produit est conforme aux directives correspondantes. Voir la déclaration de conformité à l'adresse www.osohotwater.com pour plus d'informations.

Le produit est conforme aux directives pour :

- Basse tension LVD 2014/35/UE
- Compatibilité électromagnétique EMC 2014/30/UE
- Matériel sous pression PED 2014/68/UE

La ou les soupapes de sécurité utilisées doivent porter le marquage CE et être conformes à la DESP 2014/68/EU.

2.4 Données techniques

N° de modèle	Code produit :	Classe IP	Capacité en personnes	Poids kg.	Dia. x Hauteur mm.	Volume d'expédition m³	Temps de préchauffage heures Δt 65 °C	Perte de chaleur W
20017551	W 30 - 2kW / 1x230V	IP21	1,0	12	ø 435 x 542	0,13	1,0	-
20017552	W 50 - 2kW/1x230V	IP21	1,5	16	ø 435 x 705	0,17	1,6	-
20017553	W 80 - 2kW/1x230V	IP21	2,0	21	ø 435 x 1025	0,24	2,8	-
20017554	W 100 - 2kW/1x230V	IP21	2,5	26	ø 435 x 1245	0,25	3,3	-

2.5 Données ErP - Fiche Technique

Marque déposée	N° de modèle	Nom du modèle	Profil du robinet	ErP Évaluation	Eff. énergé- tique %	AEC kWh/a	Paramètres de thermos- tat en °C	Volume d'eau à 40°C
OSO Hotwater AS	20017551	W 30	S	C	34,2	539	70	52
OSO Hotwater AS	20017552	W 50	M	C	37,1	1384	70	84
OSO Hotwater AS	20017553	W 80	M	C	36,4	1411	60	113
OSO Hotwater AS	20017554	W 100	L	C	38,6	2653	60	142
Directive : 2010/30/UE Régulation : UE 812/2013				Directive : 2009/125/CE Régulation : UE 814/2013				
Efficacité testée selon la norme : EN50440 : 2015								

2.6 Pièces de rechange

N° de produit	Désignation	Description du produit :	Dimension
801 5005	RGK 1"	Élément - 2 kW / 1x230V - 1 tube - Inc 825	Longueur 320 mm.
800 0207	TS2	Thermostat - 59T / 66T 50-75 ° C mono-phasé tige longue	2 pôles
801 5155	Câble d'alimentation	Câble avec 1 x fiche 2,5 # - 2 + masse	Longueur 3 mm.
801 5519	Câble de connexion	Câble interne - 2,5 #, 180 ° C / Saga, fourche + fourche	Longueur 205 mm.
90220	Vanne mélangeuse	Sole 240 - mitigeur ø15 avec soupape de sécurité - clapet anti-retour non étanche	Filetage ø15 mm / 1/2"

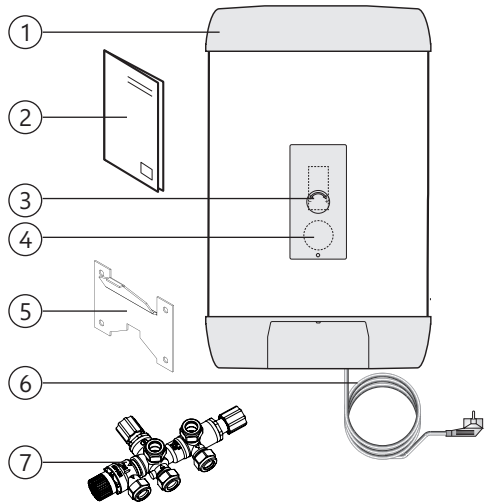
3. CONSIGNES D'INSTALLATION

3.1 Produits pour lesquels ces instructions s'appliquent

- 20017551 - Wally - W 30
- 20017552 - Wally - W 50
- 20017553 - Wally - W 80
- 20017554 - Wally - W 100

3.2 Ce qui est inclus dans la livraison

N° de réf.	Quantité	Description
1	1	Chauffe-eau
2	1	Instructions d'installation (le présent document)
3	1	Thermostat avec ajustement de temp. ext.
4	1	Radiateur
5	1	Support mural
6	1	Câble d'alimentation avec connecteur (monté en usine)
7	1	Vanne de mélange et de sécurité (montage en usine)

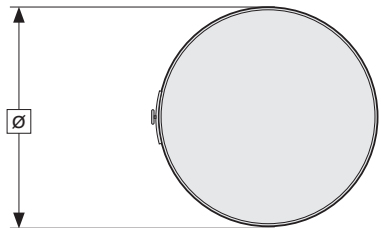
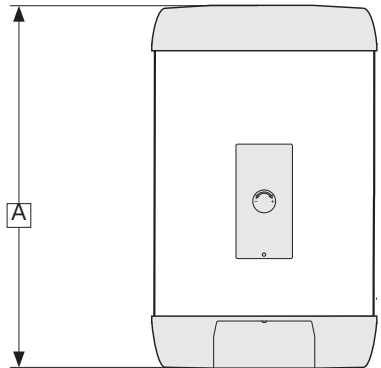


3.3 Dimensions du produit

Toutes les dimensions en mm.

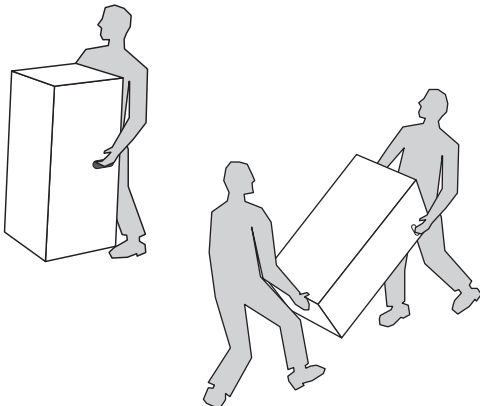
Produit.	A	ø
W 30	542	430
W 50	705	430
W 80	1025	430
W 100	1245	430

Tolérance +/- 5 mm.



3.3.1 Livraison

Le produit doit être transporté avec soin et dans son emballage, comme indiqué. Utilisez les poignées disponibles sur la boîte.



⚠ ATTENTION

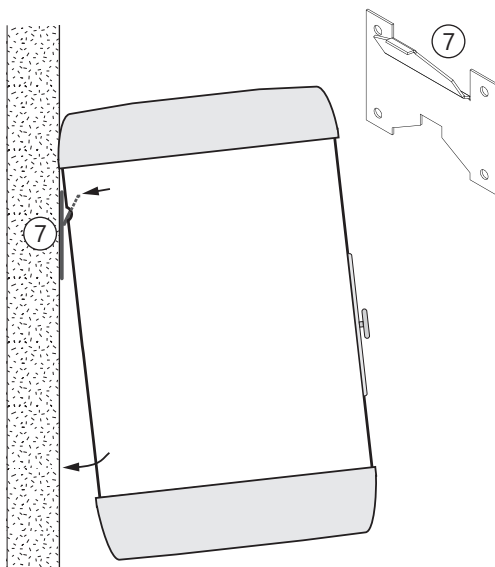
Les raccords de tuyauterie, les soupapes, etc. ne doivent pas être utilisés pour soulever le produit, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.

3.3.2 Support mural

Le produit peut être monté au sol ou au mur et est fourni avec un support mural (7) d'usine. Les supports muraux d'origine doivent être utilisés pour l'installation. Vérifiez que le sol ou le mur supportera le poids total du produit en fonctionnement. La distance minimale entre le plafond et le support mural est de 25 cm, voir la section 3.4 et l'illustration ci-dessous.

Mur en bois : Le support doit de préférence être fixé à l'aide de quatre vis aux poutres murales, dont au moins deux dans le sens vertical, l'une au-dessus de l'autre, dans les poteaux/poutres. Utilisez 8 mm. Vis à bois françaises. Pour les autres types de murs, des matériaux de fixation appropriés doivent être sélectionnés pour toute conception de mur donnée.

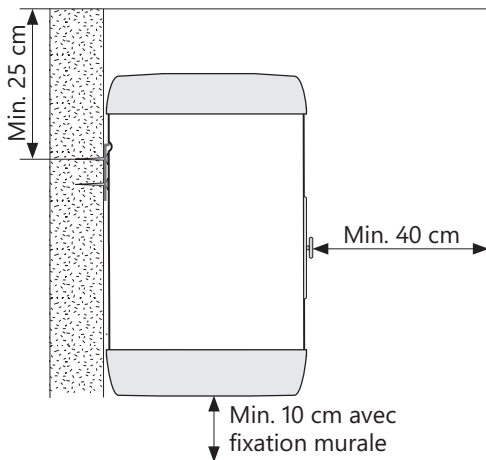
Installation de l'appareil de chauffage sur le support : Le produit doit être légèrement incliné vers le bas sur le support avant de le tourner contre le mur, voir l'illustration. Assurez-vous que le produit est abaissé jusqu'au support et que l'arrière du produit touche entièrement le support et le mur.



3.4 Exigences relatives au lieu d'installation et au positionnement

⚠ ATTENTION	
❗	Le produit doit être placé dans une pièce avec évacuation par le sol. Le fabricant décline toute responsabilité si cette disposition n'est pas respectée.
❗	Le produit doit être placé dans un lieu sec et protégé en permanence contre le gel.
❗	Le produit doit être fixé à une structure murale adaptée au poids total du produit lorsqu'il est en fonctionnement.
❗	La distance minimale entre le plafond et le centre du trou de vis supérieur sur le support mural est de 25 cm. en raison de l'espace requis pour le montage. Voir schéma ci-dessous.
❗	Le produit doit avoir un dégagement pour l'entretien de 40 cm devant le couvercle / 10 cm sous la plaque de base en cas de montage mural.
❗	Le produit doit être facilement accessible dans le domicile pour l'entretien et la maintenance.

⚠ ATTENTION
Assurez-vous que le produit est complètement abaissé sur le support et que l'arrière du produit est entièrement en contact avec le support et le mur.



3.5 Installation de la tuyauterie

Le produit est conçu pour être relié en permanence au réseau de distribution d'eau. Pour l'installation, il est recommandé d'utiliser des tuyaux homologués de la bonne dimension. Les normes et les réglementations en vigueur doivent être respectées.

Produit.	EAU CHAUDE (raccord. 1)	EAU FROIDE (raccord. 2)	Débordement (raccord. 3)	Raccord. au chauffe- eau
W 30-100	15 mm comp.	15 mm comp.	15 mm comp.	15 mm comp.

3.5.1 Pression d'eau entrante

L'efficacité du produit dépend de la pression d'eau froide entrante. La pression de l'eau doit être de min. 2 bar et max. 6 bar tout au long de la journée. Une pression d'eau excessive peut être ajustée en installant une soupape de réduction de pression.

3.5.2 Installation des conduites d'eau froide et chaude et des tuyaux de débordement

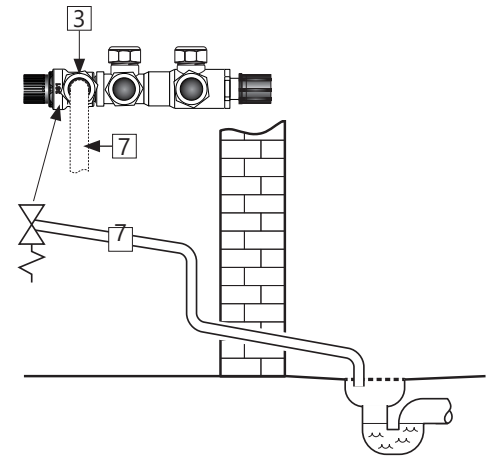
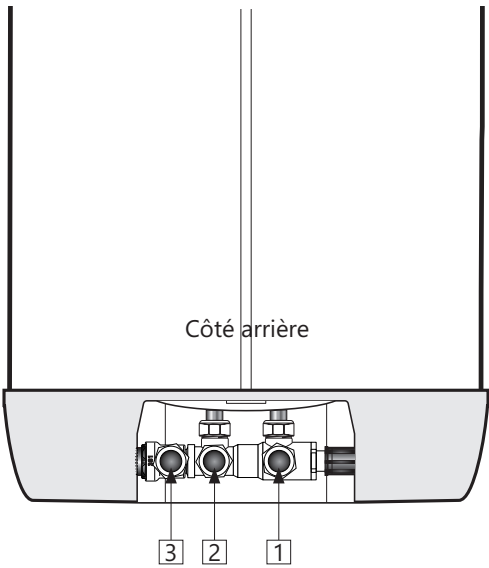
A) Retirez les capots avant et inférieur du produit en les tirant délicatement. Le tuyau d'alimentation en eau chaude est raccordé au raccord à bague de serrage ECS ø15 mm de la vanne (1). Le tuyau d'alimentation en eau froide est raccordé au raccord à bague de serrage KV ø 15 mm de la vanne (2). Les deux sont serrés au couple correct (voir 3.5.3).

B) Év. le tuyau de débordement doit être amené à l'intérieur est amené au débordement sur la soupape de sécurité (3) ;

- Utiliser la bague de serrage ø 15 mm de la vanne avec transition vers ø 18 mm. inv., ou retirer l'écrou et la bague de serrage et connecter le tuyau de débordement au filetage extérieur 1/2" de la vanne.
- Le tuyau de débordement doit être conduit sans fermeture, sans rupture et sans gel avec une chute vers l'écoulement.

Tous les raccords de tuyaux doivent être vérifiés pour exclure les fuites lors de la mise en marche de l'eau, et l'opération doit être répétée à nouveau après environ 3 mois. Ensuite une fois par an.

Installez les capots avant et inférieur avant de commencer.



3.5.3 Couple de serrage

Composant	Couple de serrage
Bague de serrage sur la connexion KV / VV	20 Nm (+/- 3)
Bague de serrage sur la soupape de sécurité	20 Nm (+/- 3)

3.5.5 Consignes de raccordement

⚠ AVERTISSEMENT

❗	Le produit doit être rempli d’eau avant la mise sous tension.
❗	Tout tuyau de débordement de la soupape de sécurité DOIT être de dimension appropriée, impossible à obturer, à casser et sans gel avec écoulement.

⚠ MANIPULER AVEC SOIN

❗	Le produit doit être placé dans une pièce avec évacuation par le sol. Le fabricant décline toute responsabilité si cette disposition n'est pas respectée.
❗	Le produit doit être correctement aligné verticalement et horizontalement. Le produit doit être fixé à une structure murale adaptée au poids total du produit lorsqu’il est en fonctionnement.
❗	Le produit doit avoir un dégagement pour l’entretien de 40 cm devant le couvercle / 10 cm sous la plaque de base en cas de montage mural.

3.5.6 Recommandation d'installation

RECOMMANDATION

❗	La distance minimale entre le plafond et le support mural est de 25 cm pour laisser suffisamment d’espace pour la suspension. Voir schéma à la section 3.4.
-	Si le clapet anti-retour ou le compteur d'eau est étanche, une soupape de réduction et un vase d'expansion doivent être installés (pour arrêter l'égouttement de la soupape de sécurité).
-	Si la pression d’eau maximale dépasse 6 bar au cours d’une période de 24 heures, une soupape de réduction et un vase d'expansion doivent être installés.

3.6 Installation électrique

Les raccords électriques fixes doivent être utilisés pour l'installation dans de nouvelles maisons ou lors de la modification d'une configuration électrique existante, conformément à la réglementation. Un câble d'alimentation avec fiche pour prise murale peut être utilisé lors du remplacement du produit sans modifier la configuration électrique. Seul un électricien agréé est habilité à installer un raccord électrique fixe.

L'installation ou la rénovation d'une unité de contrôle d'alimentation externe sur le produit ou son alimentation ne doit être effectuée que par un électricien agréé. L'unité de contrôle doit être approuvée par le fabricant du produit.

Les normes et les réglementations en vigueur doivent être respectées.

3.6.1 Composants électriques

Composant	Remarque
Thermostat de sécurité	Dégagement thermique 85°C
Thermostat de travail	50–75° C réglable
Radiateur	Monophasé 230V
Câble d'alimentation avec connecteur	Résistant à la chaleur
Lignes internes	Résistant à la chaleur

3.6.2 Connexions électriques dans le coffret électrique

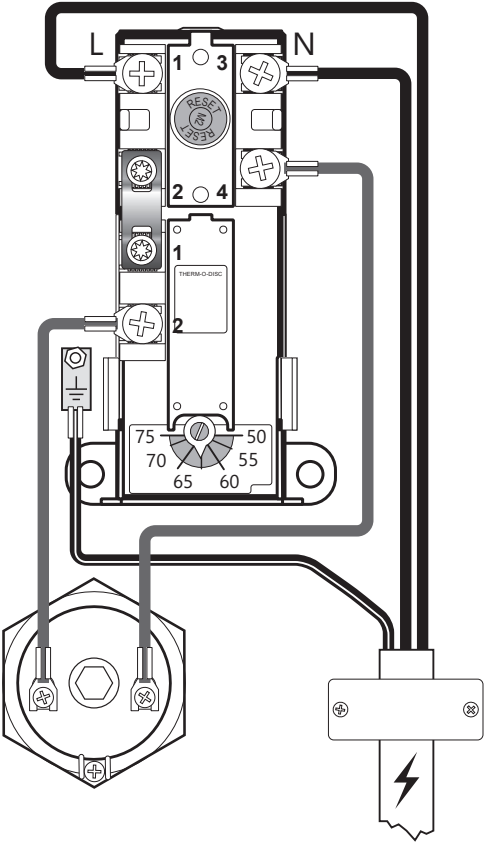
- A) Conducteur de phase (L) est relié au point «1» au niveau thermostat de sécurité.
- B) Neutre (N) est relié au point «3» du thermostat de sécurité.
- C) Le fil jaune avec une bande verte  - Terre - est connecté à un point de masse sur le réservoir intérieur, voir l'image.
- D) Les câbles internes de l'élément vers le thermostat sont connectés respectivement au point «4» sur le thermostat de sécurité et au point «2» sur le thermostat de travail. Voir l'illustration.

3.6.3 Couple de serrage

Composant	Couple de serrage
Élément chauffant 1"	38 Nm (+/- 5)
Vis thermostats	2 Nm (+/- 0,1)
Vis sur la tête de l'élément	2 Nm (+/- 0,1)

 **AVERTISSEMENT**

Tension constante présente aux bornes L et N. Avant tout travail électrique, l'alimentation électrique doit être débranchée et sécurisée contre toute activation pendant que le travail est en cours.



Raccordement électrique, schéma

3.6.4 Consignes de raccordement

⚠ AVERTISSEMENT

⊘	L'installation d'une unité de contrôle externe gérant l'alimentation électrique du produit n'est PAS autorisée sans l'approbation du fabricant.
❗	Le produit doit être rempli d'eau avant la mise sous tension.
❗	L'alimentation électrique de l'appareil de chauffage doit être effectuée conformément aux réglementations locales en vigueur et aux meilleures pratiques par un électricien qualifié. Le produit est destiné à un approvisionnement permanent.
❗	Le câble d'alimentation doit résister à 90°C. Un suppresseur de contraintes doit être installé.

⚠ ATTENTION

❗	Le produit doit avoir un dégagement pour l'entretien de 40 cm devant le couvercle / 10 cm sous la plaque de base en cas de montage mural.
❗	En cas d'endommagement du câble d'alimentation et de la fiche, il doit être remplacé par un câble d'alimentation spécialement adapté du fabricant.

3.6.5 Recommandation de raccordement

RECOMMANDATION

-	Le câble d'alimentation fourni doit être utilisé avec des raccords électriques fixes en retirant la fiche de la prise murale. (Résistant à la chaleur)
-	Le câble d'alimentation de la prise murale doit être posé là où il n'est pas exposé à des contacts nocifs.
-	Pour les produits d'une capacité $\leq 2\text{kW}$, un fusible $\geq 10\text{A}$ / $\geq$ fil n° 1,5 doit être utilisé. Pour les produits d'une capacité $\leq 3\text{kW}$, un fusible $\geq 15\text{A}$ / $\geq$ fil n° 2,5 doit être utilisé.

4. PREMIÈRE MISE EN SERVICE

4.1 Remplissage d'eau

Vérifiez d'abord que tous les raccords de tuyaux sont correctement effectués. Ensuite, procédez comme suit :

- A) Ouvrir un robinet d'eau chaude - le laisser ouvert
- B) Ouvrir l'alimentation en eau froide vers le produit.
- C) Ouvrir complètement la vanne d'arrêt du mitigeur KV (2). Laisser ouvert. Vérifier que l'eau du robinet d'eau libre s'écoule librement sans aucune interruption d'air.
- D) Fermer le robinet d'eau chaude. Le réservoir est maintenant plein.

La vanne d'arrêt KV (2) peut être utilisée pour couper temporairement l'alimentation en eau du réservoir dans le cadre par ex. d'un service. REMARQUE: L'alimentation électrique du produit doit toujours être déconnectée avant de couper l'alimentation en eau froide.

4.2 Mise sous tension

Lorsque le cylindre a été rempli d'eau, vous pouvez mettre l'appareil sous tension.

- A) Insérez la fiche dans la prise murale spécifiée ou allumez l'interrupteur/le disjoncteur.

4.3 Réglage de la température d'eau du robinet

La température de l'eau de sortie du produit pour les robinets de la maison peut être réglée avec le mitigeur (3). Le réglage modifie uniquement la température de l'eau vers les robinets - voir la section 5.1.1 pour le réglage de la température dans le réservoir.

4.4 Points de contrôle (doit être effectué au moins 1 fois par an)

- A) Vérifier que tous les raccords de tuyauterie vers / depuis le produit sont bien serrés et ne fuient pas.
- B) Vérifier que l'alimentation électrique du produit ne risque pas d'être soumise à des influences mécaniques, thermiques ou chimiques, y compris l'influence d'un contrôle de courant non approuvé.
- C) Vérifier que les éventuels tuyaux de débordement de la soupape de sécurité (9) ne peuvent pas être fermés, qu'ils ne sont pas interrompus et qu'ils ne gèlent pas avec l'écoulement.
- D) Vérifier que le produit est stable à la fois horizontalement et verticalement.

4.5 Évacuation de l'eau

AVERTISSEMENT

La température de l'eau à l'intérieur du produit est de 90°C et peut provoquer des brûlures. Avant de la vider, un robinet d'eau chaude doit être ouvert à la pression/température maximale pendant au moins 3 minutes.

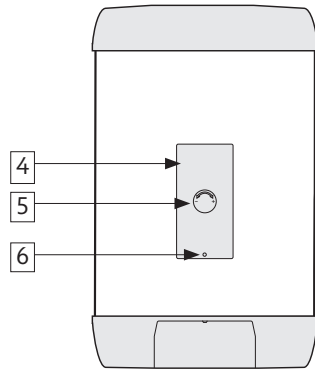
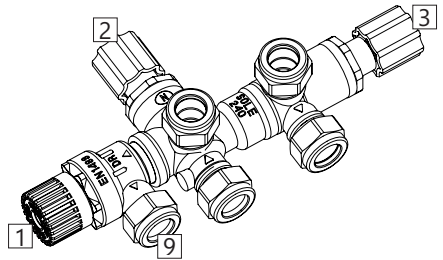
- A) Débranchez l'alimentation.

- B) Fermez l'arrivée d'eau froide (pas la vanne d'arrêt KV).

- C) Ouvrez un robinet d'eau chaude au max - laissez en position (pour éviter le vide).

- D) Tournez le bouton de la soupape de sécurité (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'environ 90 degrés jusqu'à la position ouverte.

Le produit est vidé. Après la vidange, fermez la soupape de sécurité en tournant encore le bouton (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Fermez ensuite tous les robinets ouverts.



4.6 Transfert à l'utilisateur final

L'INSTALLATEUR DOIT :

- Expliquez à l'utilisateur final les consignes de sécurité et d'entretien.
- Informez l'utilisateur final des réglages et de la vidange du produit.
- Remettez ce manuel d'installation à l'utilisateur final.
- Inscrivez les coordonnées sur la plaque signalétique du produit.

5. MODE D'EMPLOI

5.1 Paramètres

5.1.1 Réglage du thermostat

Le thermostat du produit est réglable de 50 à 75°C. Le thermostat ne doit pas être réglé en dessous de 60°C pour éviter la croissance bactérienne. La température peut être réglée au moyen du bouton (5). Le bouton est relié au réglage de la température du thermostat (8) : Ajuster le réglage de la température du thermostat vers le haut ou vers le bas comme vous le souhaitez en tournant le bouton vers plus (+) ou moins (-). Le bouton complètement tourné vers le plus donne une température d'eau d'environ 75°C dans la chaudière. La roue complètement tournée vers le moins donne une température d'environ 50°C.

Si vous modifiez le réglage de la température sur le thermostat, la température de l'eau dans le réservoir change. Une augmentation de la température dans le ballon se traduira par un plus grand volume d'eau chaude disponible. Le produit est fabriqué avec un mélange automatique de l'eau de consommation et alimentera la maison en eau chaude avec une température d'environ 10°C en dessous de la température de consigne du thermostat.

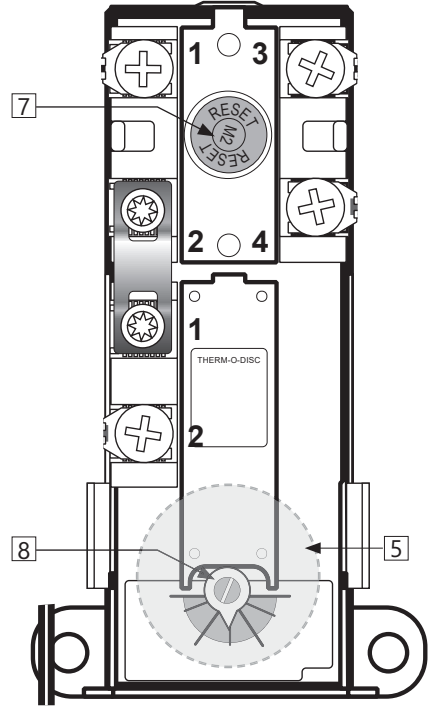
5.1.2 Réinitialisation du thermostat de sécurité

Le thermostat de sécurité du produit se déclenche en cas de risque de surchauffe. Celui-ci est réinitialisé en débranchant l'alimentation électrique et en retirant le couvercle électrique - tirez le bouton de réglage (5) et desserrez la vis (6) avec laquelle le couvercle est fixé (4). Appuyez ensuite sur le bouton rouge « RESET » (7). Si le thermostat se déclenche plusieurs fois, contactez l'installateur.

Le capot électrique et le bouton de réglage doivent être remontés avant la remise sous tension.

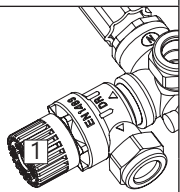
⚠ AVERTISSEMENT

Tension constante présente dans la boîte de raccordement. Avant d'effectuer un travail électrique, l'alimentation doit être débranchée et sécurisée pour ne pas s'activer pendant que les travaux sont en cours.



5.2 Maintenance

CONSIGNES D'ENTRETIEN

❗	L'entretien doit être effectué par des personnes âgées de plus de 18 ans et ayant des connaissances suffisantes.	
❗	Inspection annuelle de la soupape de sécurité :	
-	Ouvrez la soupape pendant 1 min. en tournant le bouton (1) d'environ 90 degrés vers la position ouverte.	
-	Vérifiez visuellement que l'eau s'écoule librement vers l'évacuation.	
-	OUI = D'ACCORD. Fermez la soupape en tournant encore le bouton (1) de 90 degrés vers la position fermée.	
-	NON = PAS D'ACCORD. Débranchez l'alimentation électrique/coupez l'arrivée d'eau. Contactez l'installateur.	

6. DÉPANNAGE

6.1 Dysfonctionnements et réparations

Si des problèmes surviennent lorsque le produit est en cours d'utilisation, vérifiez les dysfonctionnements et réparations possibles dans le tableau. Si le problème n'est pas indiqué

dans le tableau de dépannage ou si vous avez des doutes quant à la panne, contactez l'installateur (voir la plaque signalétique sur le produit) ou OSO Hotwater AS - voir rubrique 7.1.

DÉPANNAGE		
Problème	Cause de défaillance possible	Solution possible
La soupape de sécurité fuit/goutte / il y a souvent de l'eau sur le sol au niveau du cylindre le matin	Soupape de réduction de pression, compteur d'eau ou clapet antiretour bloqué au niveau de l'entrée d'eau. La pression de l'eau dans la maison est trop élevée.	Installez un vase d'expansion AX qui absorbe l'expansion pendant le chauffage, et installez une soupape de réduction de pression pour une pression d'eau stable à l'intérieur de la maison. La soupape de réduction de pression est ajustée en fonction de la pression dans le vase d'expansion. Contactez un installateur agréé.
	La soupape de sécurité est usée ou il y a des particules coincées entre la membrane et le siège de soupape parce que l'eau est sale	Essayez de rincer à l'eau la soupape de sécurité. Ouvrez la soupape pendant environ 1 minute. Voir rubrique 5.2. Si la valve fuit encore, elle doit être remplacée. Contacter un installateur agréé.
	L'élément chauffant fuit.	Vérifiez comme suit : a) coupez l'alimentation électrique, b) dévissez le couvercle, c) vérifiez visuellement si l'élément chauffant fuit. Si c'est le cas, remplacez le joint/l'élément chauffant. Contactez un installateur agréé.
Pas d'eau chaude	Alimentation électrique interrompue.	Vérifiez que le fusible est allumé / la fiche est branchée à la prise murale / le disjoncteur ne s'est pas déclenché.
	Le thermostat s'est coupé.	Appuyez sur le bouton « RÉINITIALISER » sur le thermostat de sécurité ; voir rubrique 5 « Guide de l'utilisateur ».
	L'élément chauffant est défectueux.	Remplacez l'élément chauffant. Contactez un installateur agréé.
	Fuite dans le tuyau d'eau chaude	Vérifiez comme suit : a) fermez l'arrivée d'eau, b) patientez 2-3 heures, c) touchez le tuyau d'eau chaude pour voir s'il est chaud. Si c'est le cas, il y a une fuite dans le tuyau d'eau chaude ou ailleurs. Contactez un installateur agréé.
Pas assez d'eau chaude	Consommation élevée dans la maison.	Augmentez la température du thermostat à 75 °C ; voir la rubrique 5 « Guide de l'utilisateur ». Passez à un chauffe-eau OSO plus grand. Contactez un installateur agréé.
Température pas assez élevée	Le thermostat est réglé pour des températures basses.	Augmentez la température du thermostat à 75 °C ; voir la rubrique 5 « Guide de l'utilisateur ».
	Passez de l'eau froide à l'eau chaude au niveau des robinets.	Contactez un installateur agréé.
Le fusible/disjoncteur se déclenche à plusieurs reprises	Défaillance possible dans le système électrique du chauffe-eau.	Vérifiez comme suit : a) coupez l'alimentation électrique, b) dévissez le couvercle, c) inspectez la boîte de raccordement à la recherche de pannes. Si c'est le cas, contactez un installateur agréé pour vérifier. Placez le couvercle.
L'eau met beaucoup de temps avant d'arriver au robinet	Longue section de tuyau du chauffe-eau au robinet.	Installez le fil de circulation ou le câble de chauffage sur le tuyau EC. Ou installez un appareil de chauffage auxiliaire au niveau du robinet. Contactez un installateur agréé.
Cognement dans les tuyaux lorsque le robinet d'eau chaude est fermé	Forte augmentation de la pression lorsque le robinet est fermé rapidement.	Parfaitement normal. Installez un vase d'expansion AX si cela est gênant. Contactez un installateur agréé.

7. CONDITIONS DE GARANTIE - s'applique uniquement à la France

1. Portée

OSO Hotwater AS (« OSO ») garantit pendant 2 ans à compter de la date d'achat que le produit est : i) conforme aux spécifications OSO, ii) exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve des conditions ci-dessous. Tous les composants sont garantis 2 ans.

OSO étend volontairement la garantie à 5 ans pour le réservoir intérieur en acier inoxydable. Cette extension de garantie ne concerne que les produits achetés par un consommateur, installés pour un usage privé et distribués par OSO ou par un distributeur où les produits ont été initialement vendus par OSO.

La garantie prolongée ne s'applique pas aux produits achetés par des entités commerciales ou aux produits installés à des fins commerciales. Ceux-ci ne sont soumis qu'aux dispositions impératives de la loi. Les conditions et limitations énoncées ci-dessous s'appliquent.

2. Couverture

Si un défaut survient et qu'une réclamation valable est reçue pendant la période de garantie légale, à sa discrétion et dans la mesure permise par la loi, OSO doit soit : i) réparer le défaut, ou ; ii) remplacer le produit par un produit identique ou similaire, ou ; iii) rembourser le prix d'achat.

Si un défaut survient et qu'une réclamation valable est reçue après l'expiration de la période de garantie légale, mais pendant la mesure de garantie prolongée, OSO fournira un produit identique ou similaire. Dans de tels cas, OSO ne couvrira aucun autre coût associé.

Tout produit ou composant échangé deviendra la propriété légale d'OSO. Toute réclamation ou service valide ne prolonge pas la garantie d'origine. Le produit ou la pièce de remplacement ne comporte pas de nouvelle garantie.

3. Conditions

Le produit est fabriqué pour convenir à la plupart des approvisionnements publics en eau. Cependant, certaines compositions chimiques de l'eau (décrites ci-dessous) peuvent avoir un effet néfaste sur le produit et sa durée de vie. S'il existe des incertitudes concernant la qualité de l'eau, l'autorité locale d'approvisionnement en eau peut fournir les données nécessaires. La garantie ne s'applique que si les conditions énoncées ci-dessous sont remplies intégralement :

- Le produit a été installé par un installateur professionnel, conformément aux instructions du manuel d'installation et à tous les codes de bonnes pratiques et réglementations pertinents en vigueur au moment de l'installation.
- Le produit n'a été modifié en aucune manière, altéré ou soumis à une mauvaise utilisation, et aucune pièce installée en usine n'a été retirée pour réparation ou remplacement non autorisé.
- Le produit a été connecté au réseau électrique public et il n'a pas été connecté à une unité de contrôle d'alimentation externe non approuvée par OSO.
- Le produit a uniquement été raccordé à une alimentation en eau domestique conformément à la directive européenne relative à l'eau potable EN 98/83 CE ou à la dernière version.

L'eau ne doit pas être agressive, c'est-à-dire que la chimie de l'eau doit être conforme à ce qui suit :

- Chlorure < 250 mg / L
- Conductivité électrique (CE) à 25 °C < 750 uS / cm
- Indice de saturation (LSI) à 80 °C > - 1,0 / < 0,8
- Niveau de pH > 6,0 / < 9,5

- Le thermoplongeur n'a pas été exposé à des duretés supérieures à 10 °dH (180 ppm de CaCO₃). Un adoucisseur d'eau est recommandé dans de tels cas.
- Toute désinfection a été effectuée sans affecter le Produit de quelque manière que ce soit. Le Produit doit être isolé de toute chloration du système.
- Le produit a été utilisé régulièrement à partir de la date d'installation. Si le produit n'est pas destiné à être utilisé pendant 60 jours ou plus, il doit être vidé.
- L'entretien et / ou la réparation doivent être effectués conformément au manuel d'installation et à tous les codes de pratique pertinents. Toutes les pièces de rechange utilisées doivent être des pièces de rechange OSO originales.
- Tous les coûts associés à une réclamation ont été préalablement autorisés par OSO par écrit.
- La facture d'achat et / ou la facture d'installation, un échantillon d'eau ainsi que le produit défectueux sont mis à la disposition d'OSO sur demande.

Le non-respect de ces instructions et conditions peut entraîner une défaillance du produit et une fuite d'eau du produit.

4. Limitations

La garantie ne couvre pas :

- Tout défaut ou coût résultant d'une installation incorrecte, d'une application incorrecte, d'un manque de maintenance régulière conformément au manuel d'installation, négligence, dommage accidentel ou malveillant, mauvaise utilisation, modification, altération ou réparation effectuée par un non-professionnel, la manipulation ou le retrait de tout composant ou mesure de sécurité installé en usine.
- Tout dommage consécutif ou toute perte indirecte causée par une défaillance ou un dysfonctionnement du produit.
- Toute tuyauterie ou tout équipement connecté au produit.
- Les effets du gel, de la foudre, des variations de tension, du manque d'eau, du raccordement à une centrale d'alimentation externe non agréée, des procédures d'ébullition à sec, de surpression ou de chloration.
- Les effets de l'eau stagnante (désaérée) si le produit n'a pas été utilisé pendant plus de 60 jours consécutifs.
- Dommages causés lors du transport. L'Acheteur notifiera le transporteur de tels dommages.
- Les coûts découlant de l'absence d'accès immédiat du Produit à des fins de maintenance.

Ces garanties n'affectent pas les droits statutaires de l'Acheteur.

7.1 Service après-vente

En cas de problèmes qui ne peuvent être résolus à l'aide du guide de dépannage de ce manuel d'installation, contactez soit :

A) L'installateur qui a fourni le produit.

B) OSO Hotwater AS : Tél. : +47 32 25 00 00 00

E-mail : eksport.hokksund@osohotwater.com

Internet : www.osohotwater.com

8. RETRAIT DU PRODUIT

8.1 Retrait

- Déconnectez l'alimentation électrique.
- Coupez l'arrivée d'eau froide.
- Videz l'eau du produit - voir point 4.4.
- Débranchez tous les tuyaux.
- Le produit peut maintenant être retiré.

8.2 Programme de recyclage

Ce produit est recyclable et doit être transporté au centre de recyclage environnemental. Si le produit doit être remplacé par un nouveau, l'installateur doit être en mesure d'enlever l'ancien cylindre pour le recyclage.



OSO Hotwater AS

Industriveien 1
3300 Hokksund - Norvège
Tél : +47 32 25 00 00
oso@oso.no
www.osohotwater.com

Wally - W

30-50-80-100 л.

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ
ИНФОРМАЦИЯ ПО FDV/УЭТО = управление, эксплуатация и техническое обслуживание
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ
TDS - ЛИСТ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ



Производитель: OSO Hotwater AS
Industriveien 1 - 3300 Hokksund - Norway/Норвегия
Тел. : +47 32 25 00 00/Факс: +47 32 25 00 90
Эл. почта: oso@oso.no/www.osohotwater.com

146231-02 - 12-2021

OSO

HOT WATER

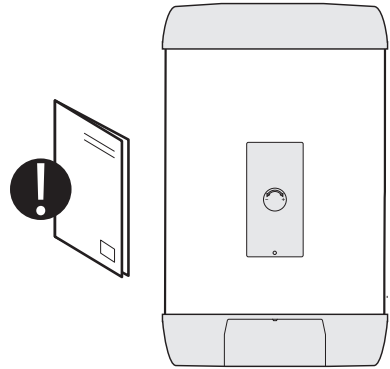
СОДЕРЖАНИЕ

1. Инструкция по безопасности	3
1.1 Общая информация	3
1.2 Инструкции по безопасности для пользователя	4
1.3 Инструкция по безопасности для монтера-установщика	4
2. Описание продукта	5
2.1 Идентификация продукта	5
2.2 Область применения	5
2.3 Маркировка CE	5
2.4 Техническая характеристика	5
2.5 Данные ErP (TDS)	5
2.6 Запасные части	5
3. Руководство по монтажу	6
3.1. Продукты, охваченные руководством	6
3.2. Комплект поставки	6
3.3. Размеры продукта	6
3.4. Требования к месту установки	7
3.5. Монтаж труб	8
3.6. Электромонтаж	10
4. Первый пуск	12
4.1. Заполнение водой	12
4.2. Подключение электропитания	12
4.3. Установка/Настройка смесительного клапана	12
4.4. Контрольные точки	12
4.5. Опорожнение	12
4.6. Сдача-приемка у конечного пользователя	12
5. Инструкция по эксплуатации	13
5.1. Настройки	13
5.2. Техническое обслуживание и уход	13
6. Диагностика	14
6.1. Неисправности и их устранение	14
7. Гарантийные условия	15
7.1. Гарантия и оформление гарантии	15
7.2. Служба поддержки пользователей	15
8. Демонтаж продукта	15
8.1. Демонтаж	15
8.2. Утилизация	15

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Общая информация

- Внимательно прочитайте данное руководство до того, как приступить к работам по установке, техническому обслуживанию или регулировке водонагревателя.
- Неправильная установка или ненадлежащая эксплуатация продукта могут повлечь за собой травмы людей или материальный ущерб.
- Сохраняйте Руководство и другую документацию на продукт для обращения за справками в дальнейшем.
- Производитель исходит из того, что прилагаемые инструкции по безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию соблюдаются конечным пользователем, а инструкции в данном руководстве выполняются монтером-установщиком в соответствии со стандартами и правилами, действующими на момент установки.



Условные обозначения, используемые в этом руководстве:

 ОСТОРОЖНО	Риск серьезной травмы или смертельного исхода
 ОБРАЩАТЬСЯ ОСТОРОЖНО	Риск незначительного или среднего физического или материального ущерба
	ТАК НЕЛЬЗЯ делать
	ТАК НУЖНО делать

	Данный документ следует хранить в соответствующем легко доступном месте для обращения в дальнейшем.
---	---

1.2 Инструкции по безопасности для пользователя

⚠ ОСТОРОЖНО	
⊘	Выпускное отверстие перелива предохранительного клапана НЕЛЬЗЯ закрывать уплотнителем или заглушкой.
⊘	Крышку с электроприводом на передней панели продукта НЕЛЬЗЯ накрывать.
⊘	Продукт НЕЛЬЗЯ модифицировать или вносить изменения в его оригинальную конструкцию.
⊘	Установка блока внешнего управления электропитанием на продукт ЗАПРЕЩАЕТСЯ без разрешения поставщика.
⊘	Детям НЕЛЬЗЯ играть с продуктом и находиться рядом с ним без присмотра.
ⓘ	Перед тем, как подключить электропитание, продукт необходимо заполнить водой.
ⓘ	Техническое обслуживание/настройку продукта разрешается выполнять только лицам старше 18 лет, соответствующим образом подготовленным.

⚠ ОБРАЩАТЬСЯ ОСТОРОЖНО	
⊘	Нельзя подвергать продукт воздействию мороза, избыточного давления, перенапряжения или хлорированной воды/хлорсодержащих продуктов. см. Гарантийные условия.
⊘	Техническое обслуживание/настройку продукта не разрешается выполнять лицам со сниженными физическими или умственными способностями, если только их не проинструктировало лицо, ответственное за их безопасность.

1.3 Инструкция по безопасности для монтера-установщика

⚠ ОСТОРОЖНО	
⊘	Выпускное отверстие перелива предохранительного клапана НЕЛЬЗЯ закрывать уплотнителем или заглушкой.
⊘	Установка блока внешнего управления электропитанием на продукт ЗАПРЕЩАЕТСЯ без разрешения поставщика.
ⓘ	Если устанавливается ведущая от предохранительного клапана переливная труба, она ДОЛЖНА иметь достаточный внутренний диаметр и быть незакрываемой, выполненной с разрывом струи и уложенной без риска замерзания, с уклоном к сливному трапу.
ⓘ	При установке в новостройках или при изменении существующих установок необходимо использовать стационарный электромонтаж в соответствии с правилами. Кабель электропитания с вилкой для стенной розетки можно использовать при замене продукта без изменений в системе электропроводки.
ⓘ	Кабель электропитания должен выдерживать температуру 90 °C. Необходимо установить компенсатор натяжения кабеля.
ⓘ	Перед тем, как подключить электропитание, продукт необходимо заполнить водой.
ⓘ	Обязательно соблюдение действующих правил и норм, стандартов и данного руководства по монтажу

⚠ ОБРАЩАТЬСЯ ОСТОРОЖНО	
ⓘ	Продукт размещают в помещении с трапом в полу. Ответственность производителя за продукт аннулируется в случае несоблюдения этого требования.
ⓘ	Продукт устанавливается вертикально и по уровню на полу или стене, способным выдержать его общий вес во время эксплуатации. См. паспортную табличку.
ⓘ	При настенной установке необходимо предусмотреть вокруг продукта свободное пространство для выполнения сервисных работ, 40 см перед щитком электроотсека/10 см под днищем.

2. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

2.1 Идентификация продукта

Идентификационные данные продукта находятся на паспортной табличке, прикрепленной к продукту. Табличка содержит сведения о продукте согласно EN 12897:2016 и EN 60335-2-21, а также другие полезные данные.

Эти продукты разработаны и изготовлены в соответствии со стандартами:

- ТУ по давлению в баках водонагревателей EN 12897:2016
- Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов EN 60335-2-21
- Менеджмент качества в процессах сварки EN ISO 3834-2

Производитель сертифицирован по стандартам

- Менеджмента качества ISO 9001
- Охраны окружающей среды ISO 14001
- Охраны труда ISO 45001

2.2 Область применения

Серия Wally предназначена для снабжения жилых помещений горячей бытовой водой.

2.4 Техническая характеристика

№ в базе RSK	Код продукта:	Класс IP	Рассчитан на кол-во чел.	Масса кг.	Ø x Высота мм	Трансп. объем м³	Время нагрева ч Δt 65 °C	Тепло-потери Вт
693 8192	W 30 - 2кВт/1х230В	IP21	1,0	12	ø435 x 542	0,13	1,0	-
693 8196	W 50 - 2кВт/1х230В	IP21	1,5	16	ø435 x 705	0,17	1,6	-
693 8197	W 80 - 2кВт/1х230В	IP21	2,0	21	ø435 x 1025	0,24	2,8	-
693 8198	W 100 - 2кВт/1х230В	IP21	2,5	26	ø435 x 1245	0,25	3,3	-

2.5 Данные ErP - Лист технических данных

Марка	№ модели OSO	Наименование модели	Водоразбор, профиль	Рей-тинг ErP	Энер-гоэфф. %	АЕС кВт/а	Настр. термо-стата ° C	Объем воды 40 ° C
OSO Hotwater AS	20017551	W 30	S	C	34,2	539	70	52
OSO Hotwater AS	20017552	W 50	M	C	37,1	1384	70	84
OSO Hotwater AS	20017553	W 80	M	C	36,4	1411	60	113
OSO Hotwater AS	20017554	W 100	L	C	38,6	2653	60	142
Директива: 2010/30/EU Регламент: EU 812/2013			Директива: 2009/125/EG			Регламент: EU 814/2013		
Оценка эффективности по стандарту: EN50440: 2015								

2.6 Запасные части

№ в базе NRF	Обозначение	Описание продукта:	Размеры
801 5005	RGK 1"	Элемент - 2 кВт/ 1х230V - 1 трубка - Inc 825	Длина 320 мм.
800 0207	TS2	Термостат - 59T/66T 50-75 °C, 1-фазный, длинный шток	2-полюсный
801 5155	Кабель электропитания	Кабель с 1 вилкой 2,5" - 2+земля	Длина 3 м.
801 5519	Соединительный кабель	Внутренний кабель - 2,5",180 °C/Saga, вилка+вилка	Длина 205 мм
90220	Смесительный клапан	Sole 240 - смесительный клапан ø15 с предохранитель-ным клапаном - неплотный обратный клапан	ø15 мм/резьба 1/2 "

Продукт предназначен для настенного или напольного монтажа с подключением труб под ним.

2.3 Маркировка CE



CE-маркировка указывает, что продукт соответствует требованиям действующих Директив.

Продукт соответствует требованиям действующих Директив:

- По низковольтному оборудованию LVD 2014/35/EU
- По электромагнитной совместимости EMC 2014/30/EU
- По безопасности оборудования, работающего под давлением LVD 2014/68/EU

Предохранительный клапан(ы) должен иметь маркировку CE и соответствовать требованиям Директивы PED 2014/68/EU.

3. РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

3.1 Продукты, охваченные данной инструкцией

20017551 - Wally - W 30

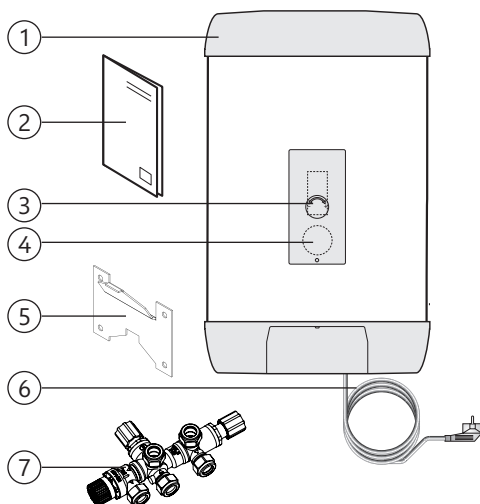
20017552 - Wally - W 50

20017553 - Wally - W 80

20017554 - Wally - W 100

3.2 Комплект поставки

№ поз.	Количество	Описание
1	1	Водонагреватель
2	1	Руководство по монтажу (данный документ)
3	1	Термостат с внешней регулировкой темп.
4	1	Нагревательный элемент
5	1	Настенный кронштейн
6	1	Кабель электропитания с вилкой (заводская сборка)
7	1	Смесительный и предохранительный клапан (заводская сборка)



3.3 Размеры продукта

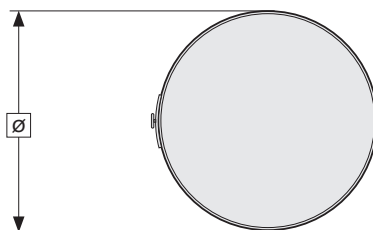
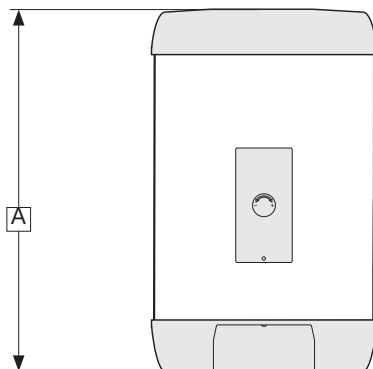
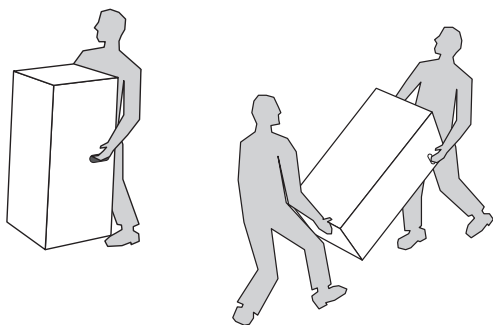
Все размеры указаны в мм.

Продукт.	A	ø
W 30	542	430
W 50	705	430
W 80	1025	430
W 100	1245	430

Допуск +/- 5 мм.

3.3.1 Транспортировка в помещение к месту установки

Продукт следует перемещать осторожно, как показано на рисунке, не вынимая из тары. Держите коробку за предусмотренные на таре ручки.



⚠ ОБРАЩАТЬСЯ ОСТОРОЖНО

Нельзя поднимать продукт за штуцеры, патрубки, клапаны и т. п. – это может привести к повреждениям и нарушениям функций продукта.

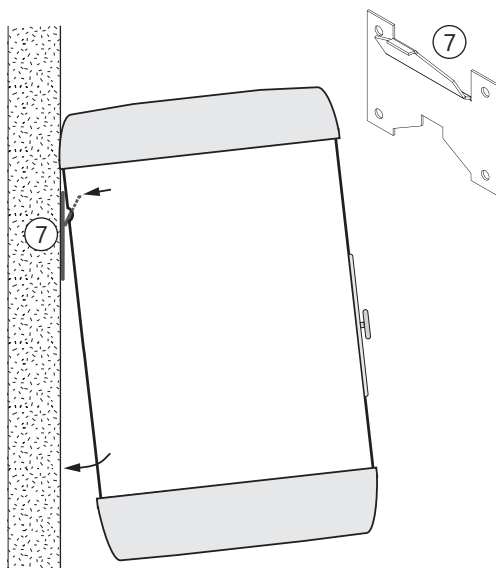
3.3.2 Настенный кронштейн

Изделие можно устанавливать на полу или стене, и в комплект заводской поставки входит настенный кронштейн (7). Для монтажа необходимо использовать этот оригинальный кронштейн. Убедитесь, что пол или стена выдержат полный вес эксплуатируемого изделия. Минимальное расстояние от потолка до настенного кронштейна составляет 25 см, в соответствии с разделом 3.4 и приводимой ниже иллюстрацией.

Деревянная стена: Для закрепления кронштейна предпочтительно использовать четыре винта в стойку каркаса стены, как минимум - два винта вертикально друг над другом в стойку каркаса. Используйте винты по дереву, 8 мм с шестигранной головкой. Для других типов стен необходимо подобрать соответствующий крепежный материал для конкретной стеной конструкции.

Установка обогревателя на кронштейне:

Продукт опускают на кронштейн слегка наклонно и затем прижимают его к стене, см. иллюстрацию. Убедитесь, что продукт насажен на кронштейн до упора и что задняя часть продукта контактирует всей своей поверхностью как с кронштейном, так и со стеной.



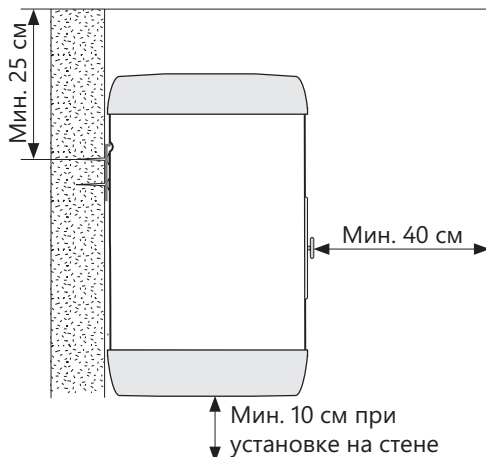
3.4 Требования к месту установки и расположению

⚠ ОБРАЩАТЬСЯ ОСТОРОЖНО

❗	Продукт размещают в помещении с трапом в полу. Ответственность производителя за продукт аннулируется в случае несоблюдения этого требования.
❗	Продукт должен располагаться в сухом месте, не подверженном опасности промерзания.
❗	Продукт прикрепляют к стеной конструкции, способной выдержать его общий вес во время эксплуатации.
❗	Минимальное расстояние от потолка до центра верхнего отверстия под крепеж на кронштейне должно составлять 25 см, чтобы оставить достаточно места для подвешивания продукта. См. рисунок внизу.
❗	При настенной установке необходимо предусмотреть вокруг продукта свободное пространство для выполнения сервисных работ, 40 см перед щитком электроотсека/10 см под днищем.
❗	В жилище продукт должен располагаться в легко доступном, удобном для выполнения обслуживания и ухода месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что изделие полностью опущено на кронштейн и что задняя часть изделия полностью соприкасается как с кронштейном, так и со стеной.



3.5 Монтаж труб

Продукт рассчитан на постоянное подключение к сети водоснабжения. Для установки должны использоваться одобренные трубы надлежащего диаметра. Должны соблюдаться действующие стандарты, нормы и правила.

Продукт.	ГОРЯЧАЯ ВОДА (присоед. 1)	ХОЛОДНАЯ ВОДА (присоед. 2)	Перелив (присоед. 3)	Присоед. к нагревателю
W 30-100	15 мм часть	15 мм часть	15 мм часть	15 мм часть

3.5.1 Давление подачи воды

Эффективность продукта зависит от давления подачи холодной воды. Давление воды должно в течение всей продолжительности суток быть не ниже 2 бар и не выше 6 бар. Слишком высокое давление можно отрегулировать установкой редукционного клапана.

3.5.2 Монтаж труб холодной и горячей воды и переливной трубы

А) Удалите переднюю и нижнюю крышки продукта, аккуратно стягивая их. Трубу горячей воды подсоединяют к муфте с зажимным кольцом/обоймой $\varnothing 15$ мм (1) клапана. Трубу холодной воды подсоединяют к муфте с зажимным кольцом/обоймой $\varnothing 15$ мм (2) клапана. Затягивают оба соединения соответствующим моментом затяжки (см. 3.5.3).

Б) Переливная труба (7)внутренним диаметром ≥ 18 мм (если используется) выводится к переливу на предохранительном клапане (3);

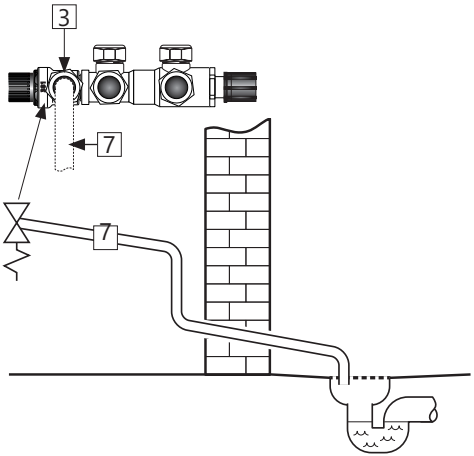
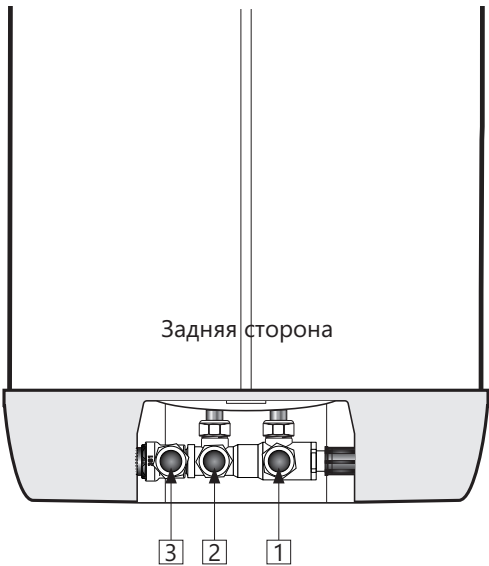
- Используйте зажимное кольцо $\varnothing 15$ мм с переходником на внутреннюю резьбу $\varnothing 18$ мм, или снимите гайку и зажимное кольцо и подсоедините переливную трубу к внешней резьбе клапана 1/2".
- Переливная труба выводится так, чтобы была незакрываемой, выполненной с разрывом струи и уложенной без риска замерзания, с уклоном к сливному трапу.

Все трубные соединения необходимо проверить на утечку при первом подключении воды и снова после приблизительно 3 месяцев эксплуатации. Затем ежегодно.

Перед запуском установите переднюю и нижнюю крышки.

3.5.3 Моменты затяжки

Часть	Момент затяжки
Гайка зажимного кольца в месте подключения ГВ/ХВ	20 Нм (+/- 3)
Гайка зажимного кольца на предохранительном клапане	20 Нм (+/- 3)



3.5.5 Руководство по монтажу

⚠ ОСТОРОЖНО	
❗	Перед тем, как подключить электропитание, продукт необходимо заполнить водой.
❗	Если устанавливается ведущая от предохранительного клапана переливная труба, она ДОЛЖНА иметь достаточный внутренний диаметр и быть незакрываемой, выполненной с разрывом струи и уложенной без риска замерзания, с уклоном к сливному трапу.

⚠ ОБРАЩАТЬСЯ ОСТОРОЖНО	
❗	Продукт размещают в помещении с трапом в полу. Ответственность производителя за продукт аннулируется в случае несоблюдения этого требования.
❗	Продукт необходимо установить вертикально и по уровню. При настенной установке продукт прикрепляют к стеной конструкции, способной выдержать его общий вес во время эксплуатации.
❗	При настенной установке необходимо предусмотреть вокруг продукта свободное пространство для выполнения сервисных работ, 40 см перед щитком электроотсека/10 см под днищем.

3.5.6 Рекомендации по монтажу

РЕКОМЕНДАЦИИ	
❗	Минимальное расстояние от кронштейна до центра верхнего отверстия под крепеж на кронштейне должно составлять 25 см, чтобы оставить достаточно места для подвешивания продукта. См. рисунок в разделе 3.4.
-	При плотном обратном клапане или счетчике воды следует установить редукционный клапан и расширительный бак (предотвращает капание из предохранительного клапана).
-	Если максимальное давление воды за сутки превышает 6 бар, необходимо установить редукционный клапан и расширительный бак.

3.6 Электромонтаж

При установке в новостройках или при изменении существующих установок необходимо использовать стационарный электромонтаж в соответствии с правилами. Кабель электропитания с вилкой для стенной розетки можно использовать при замене продукта без изменений в системе электропроводки. При необходимости стационарного электромонтажа это должен выполнять авторизованный специалист. Установка или модернизация блока внешнего управления питанием на продукт или источника питания продукта должны выполняться только авторизованным электриком, а внешний блок должен быть одобрен поставщиком. Должны соблюдаться действующие стандарты, нормы и правила.

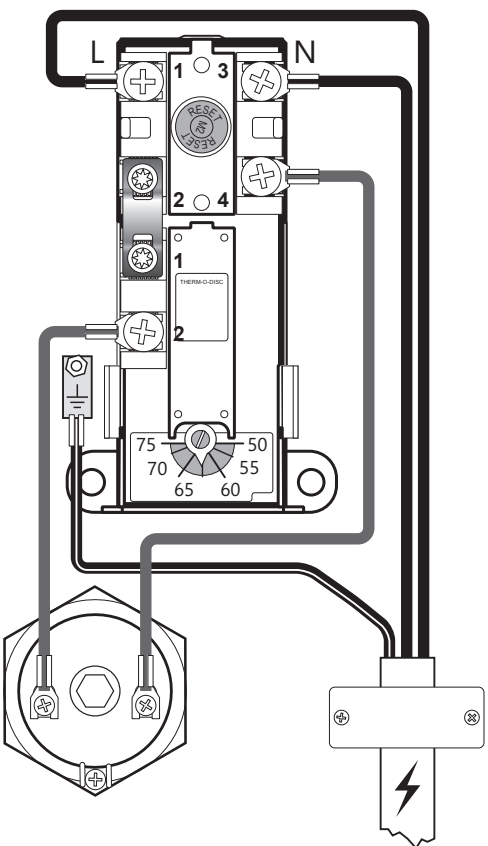
3.6.1 Электрические компоненты

Часть	Примечание
Предохранительный термостат	Термовыключатель при 85 °C
Рабочий термостат	Настраиваемый 50-75 °C
Нагревательный элемент	1-фазное напр. 230 В
Кабель з/питания с вилкой	Термостойкий
Внутренняя проводка	Термостойкая

3.6.2 Электрические соединения в электрическом щите/шкафу

⚠ ОСТОРОЖНО Точки подключения L и N постоянно находятся под напряжением. Перед выполнением электромонтажных работ необходимо отключить источник питания и заблокировать его от возобновления питания на все время выполнения работ.
--

- A) Коричневый провод (L) – фаза – подключен к точке «1» на предохранительном термостате.
- B) Синий провод (N) – нейтраль – подключен к точке «3» на предохранительном термостате.
- C) Желтый провод с зеленой полоской  – земля – присоединен к точке заземления на внутреннем баке, см. рисунок.
- D) Внутренние провода от элемента к термостату присоединены соответственно к точке «4» на предохранительном термостате и точке «2» на рабочем термостате. См. рисунок.



Электрическое подключение, схема

3.6.3 Моменты затяжки

Часть	Момент затяжки
Нагревательный элемент 1"	38 Нм (+/- 5)
Винты термостата	2 Нм (+/- 0,1)
Винты на головке элемента	2 Нм (+/- 0,1)

3.6.4 Руководство по монтажу

⚠ ОСТОРОЖНО	
⊘	Установка блока внешнего управления электропитанием на продукт ЗАПРЕЩАЕТСЯ без разрешения поставщика.
❗	Перед тем, как подключить электропитание, продукт необходимо заполнить водой.
❗	При установке в новостройках или при изменении существующих установок необходимо использовать стационарный электромонтаж в соответствии с правилами. Кабель электропитания с вилкой для стенной розетки можно использовать при замене продукта без изменений в системе электропроводки.
❗	Кабель электропитания должен выдерживать температуру 90°C. Необходимо установить компенсатор натяжения кабеля.

⚠ ОБРАЩАТЬСЯ ОСТОРОЖНО	
❗	При настенной установке необходимо предусмотреть вокруг продукта свободное пространство для выполнения сервисных работ, 40 см перед щитком электроотсека/10 см под днищем.
❗	В случае повреждения кабеля электропитания с вилкой его необходимо заменить специальным подобранным кабелем от поставщика оборудования.

3.6.5 Рекомендации по монтажу

РЕКОМЕНДАЦИИ	
-	Включенный в комплект поставки кабель электропитания следует использовать при стационарном электромонтаже, удалив вилку для стенной розетки. (Термостойкий)
-	Кабель электропитания к стенной розетке/коробке следует проложить скрыто, под одним из каналов в нижней части продукта.
-	Для продуктов с мощностью ≤ 2 кВт следует использовать предохранитель $\geq 10A$ / $\geq$ кабель 1,5". Для продуктов с мощностью ≤ 3 кВт следует использовать предохранитель $\geq 15A$ /кабель $\geq 2,5$ ".

4. ПЕРВЫЙ ПУСК

4.1 Заполнение водой

Сначала проверьте правильность присоединения всех труб/шлангов. Затем выполняйте следующее:

A) Откройте кран горячей воды и оставьте его открытым

B) Откройте подачу холодной воды на продукт.

C) Полностью откройте запорный клапан смесительного клапана ХВ (2). Оставьте его открытым. Убедитесь, что вода из открытого крана горячей воды поступает равномерно, без толчков, вызванных воздухом.

D) Закройте кран горячей воды. Теперь бак заполнен. Запорный клапан ХВ (2) можно использовать для временного отключения подачи воды в бак, например, при выполнении сервисных работ. **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** Перед отключением подачи холодной воды обязательно отключайте электропитание продукта.

4.2 Подключение электропитания

Когда водонагреватель заполнится водой, можно подключить электропитание.

A) Подключите к розетке или включите автоматический контактный выключатель/предохранитель.

4.3 Регулировка температуры воды в кранах

Температура нагретой продуктом воды, выводимой в точки разбора в доме/квартире, регулируется ручкой смесительного клапана (3). Регулировка изменяет только температуру воды в точках разбора - о регулировке температуры в баке см. раздел 5.1.1.

4.4 Контрольные точки (следует выполнять не реже раза в год)

A) Проконтролируйте плотность всех трубных соединений с продуктом и отсутствие протечек.

B) Убедитесь, что источник/кабель питания не подвергается риску механических, тепловых или химических воздействий, в том числе не одобренного производителем управления электропитанием.

C) Если установлена ведущая от предохранительного клапана переливная труба (9), не может быть закрыта, что она выполнена с разрывом струи и уложена без риска замерзания, с уклоном к сливному трапу.

D) Проверьте уровнем по вертикали и по горизонтали, что продукт стоит ровно и стабильно.

4.5 Опорожнение

A) Отключите электропитание.

B) Перекройте подачу холодной воды (не запорным вентилем ХВ).

C) Полностью откройте кран горячей воды

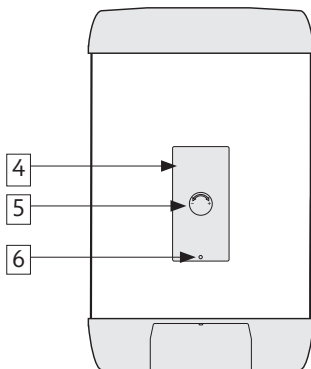
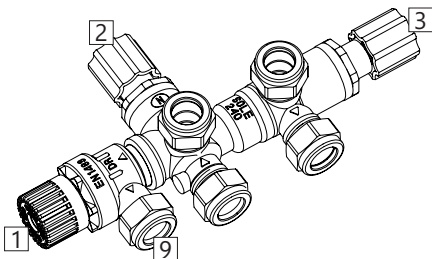
и оставьте его открытым (предотвращает разрезание).

D) Поверните ручку на предохранительном клапане (1) против часовой стрелки примерно на 90 градусов в положение «открыто».

Бак опорожняется. Опорожнив бак, закройте предохранительный клапан, поворачивая ручку (1) дальше против часовой стрелки. Снова закройте все открытые краны.

⚠ ОСТОРОЖНО

Вода в баке имеет температуру 90 °C – опасность ожогов/ошпаривания! Перед опорожнением следует открыть кран горячей воды с макс. давлением/температурой не менее чем на 3 минуты.



4.6 Сдача-приемка у конечного пользователя

УСТАНОВЩИК ОБЯЗАН:

Проинструктировать конечного пользователя по содержанию руководства по безопасности и инструкции по техническому обслуживанию и уходу.

Продемонстрировать конечному пользователю выполнение настроек и опорожнение продукта.

Передать данное руководство по монтажу конечному пользователю.

Записать контактную информацию на паспортную табличку устройства.

5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1 Настройки

5.1.1 Настройка термостата

Термостат продукта регулируется в диапазоне 50–75 °С. Во избежание бактериального роста не следует устанавливать термостат на температуру ниже 60 °С. Температуру можно регулировать с помощью круглой ручки (5). Ручка подключена к механизму настройки температуры термостата (8):

Регулируйте настройку температуры на термостате вверх или вниз по желанию, поворачивая круглую ручку к плюсу (+) или минусу (-). Поворотом ручки до упора к плюсу обеспечивается температура воды в нагревателе приблизительно 75 °С. Поворотом ручки до упора к минусу будет обеспечиваться нагрев воды до приблизительно 50 °С.

Изменение настройки температуры на термостате вызывает изменение температуры воды в баке. Повышение температуры в баке приведет к увеличению доступного объема горячей воды.

Конструкция продукта предусматривает автоматическое смешивание расходной воды, обеспечивая пользователям горячую воду с температурой приблизительно на 10 градусов ниже заданной на термостате температуры.

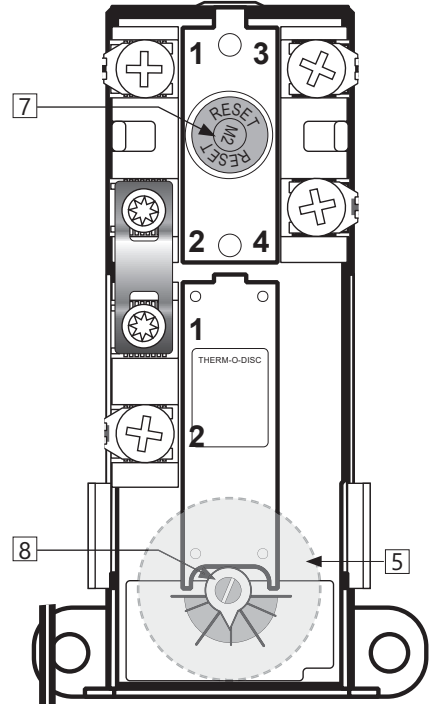
5.1.2 Сброс предохранительного термостата

Предохранительный термостат продукта отключается при угрозе перегрева. Для осуществления его возврата в исходное состояние (сброса) отключите электропитание и снимите крышку-щиток над электроотсеком – извлеките регулировочную ручку (5) и открутите винт (6), которым крышка закреплена (4). Затем нажмите красную кнопку RESET («СБРОС») (7). Если термостат продолжает отключаться несколько раз подряд, обратитесь к установщику.

Прежде чем снова подключить электропитание, установите на место щиток над электроотсеком и регулировочную ручку.

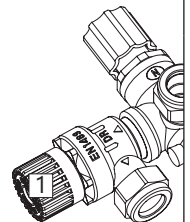
⚠ ОСТОРОЖНО

В распределительной коробке всегда присутствует напряжение. Перед выполнением электромонтажных работ необходимо отключить источник питания и заблокировать его от возобновления питания на все время выполнения работ.



5.2 Техническое обслуживание и уход

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И УХОДУ	
⚠	Техническое обслуживание и уход разрешается выполнять лицам старше 18 лет, соответствующим образом подготовленным.
⚠	Ежегодный контроль предохранительного клапана:
-	Откройте клапан на 1 минуту, повернув ручку (1) приблизительно на 90 градусов в положение «открыто».
-	Визуально проконтролируйте, что вода свободно выливается в слив.
-	ДА = ОК. Закройте клапан, повернув ручку (1) еще на 90 градусов в положение «закрыто».
-	НЕТ = НЕ ОК. Отключите электропитание/перекройте подачу воды. Обратитесь к установщику.



6. ДИАГНОСТИКА

6.1 Неисправности и их устранение

Если в ходе эксплуатации продукта возникнут проблемы, попробуйте найти возможные причины неисправностей и способы их устранения в этой таблице. В случае, если

проблема отсутствует в таблице, или у вас остаются сомнения по ее поводу, обращайтесь к установщику (указан на паспортной табличке) или в компанию OSO Hotwater AS – см. раздел 7.1.

ДИАГНОСТИКА

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Из предохранительного клапана течет/капает/по утру под водонагревателем часто собираются лужицы	Редукционный клапан, счетчик воды или плотный обратный клапан на подаче воды. Давление воды в доме слишком высокое.	Установите расширительный бак АХ, который примет на себя расширение объема воды при нагреве, и установите редукционный клапан, чтобы стабилизировать давление на подаче в дом/квартиру. Отрегулируйте редукционный клапан в соответствии с давлением на входе в бак. Обратитесь к авторизованному установщику.
	Предохранительный клапан изношен или между мембраной и седлом клапана попали твердые частицы из загрязненной воды	Попробуйте промыть предохранительный клапан струей воды. Откройте клапан приблизительно на 1 минуту. См. раздел 5.2. Если клапан продолжает течь, его нужно заменить. Обратитесь к авторизованному установщику.
	Протечка нагревательного элемента.	Проверьте следующим способом: а) отключите электропитание б) снимите щиток электроотсека с) визуально убедитесь, что источник протечки – нагревательный элемент. Если причина в этом, замените прокладку/нагревательный элемент. Обратитесь к авторизованному установщику.
Отсутствует горячая вода	Отказ электропитания.	Проконтролируйте, что предохранитель на месте/вилка включена в розетку/не сработали автоматические выключатели.
	Отключился термостат.	Нажмите кнопку “RESET” (СБРОС) на предохранительном термостате, см. раздел 5 «Инструкция по эксплуатации».
	Неисправен нагревательный элемент.	Замените нагревательный элемент. Обратитесь к авторизованному установщику.
	Протечка трубопровода горячей воды	Проверьте следующим способом: а) перекройте подачу воды б) подождите 2-3 часа с) пощупайте шланг горячей воды – горячий ли он. В таком случае имеется протечка трубопровода горячей воды или другие протечки. Обратитесь к авторизованному установщику.
Недостаточно горячей воды	Большой расход в доме/квартире.	Отрегулируйте температуру термостата до 75 °С, см. раздел 5 «Инструкции по эксплуатации». Замените водонагреватель OSO на больший. Обратитесь к авторизованному установщику.
	Термостат настроен на слишком низкую температуру.	Отрегулируйте температуру термостата до 75 °С, см. раздел 5 «Инструкции по эксплуатации».
Недостаточно высокая температура воды	Подмес горячей воды в холодную (передавливание) в водоразборных кранах.	Обратитесь к авторизованному установщику.
	Возможно, имеется неисправность в электрической системе водонагревателя.	Проверьте следующим способом: а) отключите электропитание, б) снимите щиток над электроотсеком, с) визуально проконтролируйте, нет ли проблем в распределительной коробке- В этом случае вызовите авторизованного электрика для проверки. Установите на место щиток электроотсека.
Горячая вода идет до водоразборной точки слишком долго	Длинный трубопровод от водонагревателя до крана.	Установите циркуляционный трубопровод или греющий кабель на трубу ГВ. Как вариант, установите дополнительный подогреватель перед точкой водоразбора. Обратитесь к авторизованному установщику.
Удары в трубах при закрывании крана горячей воды	Большое повышение давления при быстром закрытии крана.	Это совершенно нормально. Если это вас раздражает, установите расширительный бак АХ. Обратитесь к авторизованному установщику.

7. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ - действительны только в Швеции

1. Охват

Компания OSO Hotwater AS (далее OSO) гарантирует, что продукт i) произведен согласно спецификациям OSO, ii) не будет иметь дефектов производства и материала в течение пяти лет с даты покупки, при условии соблюдения следующих условий. На все компоненты предоставляется гарантия на отсутствие дефектов материалов и изготовления в течение 2 лет.

OSO добровольно продлевает до 5 лет срок гарантии на ресивер из нержавеющей стали (сосуд под давлением). Расширенная гарантия распространяется исключительно на продукты, приобретенные потребителем, установленные для частного использования, распространяемые OSO или дилером, который первоначально приобрел продукт у OSO, и установленные авторизованным слесарем-водопроводчиком.

Гарантия на продукты, приобретаемые коммерческими организациями или устанавливаемые для коммерческого использования, регулируется исключительно Законом о купле-продаже и следующими гарантийными требованиями и ограничениями.

2. Покрытие

В случае возникновения неисправности и получения обоснованной претензии в течение установленного законом гарантийного срока, OSO по своему усмотрению и в пределах, определенных законом, должна либо i) устранить неисправность, либо ii) заменить неисправный продукт новым, идентичным или эквивалентным по функциям, либо iii) возместить покупную цену продукта.

В случае возникновения неисправности и получения обоснованной претензии после истечения установленного законом гарантийного срока, но в течение расширенного гарантийного срока, OSO безвозмездно поставит новый продукт, идентичный или эквивалентный по функциям дефектному. В таких случаях OSO не будет покрывать другие расходы, связанные с заменой.

Продукты или части, замененные в связи с претензиями по гарантии, переходят в собственность OSO. Замена продукта или части не приводит к продлению первоначального гарантийного срока.

3. Условия

Продукт рассчитан на качество воды, соответствующее показателям большей части коммунальных водопроводных сетей. Однако определенные различия в составе воды (см. ниже) могут иметь выраженный негативный эффект на ожидаемый срок службы продукта (вызывать коррозию). В случае сомнений в отношении качества воды, местные предприятия водопроводных сетей должны быть в состоянии предоставить вам необходимую информацию.

Настоящая гарантия действительна только при соблюдении следующих условий:

- Продукт установлен в соответствии с приложенным к нему руководством по монтажу, с соблюдением всех соответствующих стандартов, правил, норм и требований, действующих на момент установки.
- Продукт не подвергался модификациям, изменениям, аномальным воздействиям, из его состава не было удалено установленных на заводе или приложенных при поставке/покупке частей.
- Продукт подключен к коммунальным электросетям, к нему не было подключены внешние источники электропитания

или электропитание с несоответствующими, не одобренными OSO характеристиками.

- Продукт подключен только к коммунальным водопроводным сетям, использовался регулярно, а качество воды соответствовало следующим нормам

<75 мг/л*
* Электропроводность (ЕС) при 25 °C
< 230 мСм/см
- При более высоких значениях перед заполнением продукта водой необходимо установить анод.
- Нагревательный элемент не подвергался воздействию воды с жесткостью, превышающей 5°dH (90 мг/л CaCO₃).
- В случаях, если производилась дезинфекция трубопроводов в любой форме, при этом не продукт не подвергался воздействию. Продукт нельзя подвергать хлорированию в любой форме.
- С момента установки продукт находился в регулярном использовании. Если продукт не предполагается использовать в течение 60 дней или более, из него необходимо слить воду.
- Техническое обслуживание и уход выполняются специалистом в соответствии с прилагаемыми инструкциями по установке и всеми соответствующими техническими регламентами. Все использованные при сервисном обслуживании, части являются оригинальными запасными частями OSO.
- Все расходы по гарантии были письменно согласованы с OSO до наступления платежа.
- Квитанция/чек на покупку и/или квитанция/чек на оплату установки и монтажа, анализа воды и на дефектный продукт предоставляются компании OSO по запросу.

Несоблюдение вышеуказанных условий может повлечь за собой повреждение продукта с последующей утечкой воды.

4. Оговорки

Гарантия не охватывает:

- Неисправности или затраты любого рода, понесенные в результате неправильной установки, невыполнения технического обслуживания, небрежного обращения, неправильного использования, изменения или ремонта, выполненного неправильно, или неисправности, возникшие вследствие модификации исходного вида и состава продукта.
- Косвенный или последующий ущерб определенного рода вследствие дефекта продукта или непоставки продукта.
- Все виды повреждений, вызванные морозом, нагрязной, электрическим перенапряжением, неподобающим управлением электропитанием, выплыванием воды или обработкой хлорсодержащими продуктами.
- Неисправности, вызванные застоем воды, если продукт не использовался более 60 дней подряд.
- Подключенные к продукту трубопроводы или оборудование.
- Повреждения при транспортировке. Перевозчика необходимо уведомить о таких повреждениях при получении груза/продукта.
- Издержки вследствие трудодоступности продукта для сервисного обслуживания.

Настоящая гарантия никоим образом не ограничивает установленные законом права покупателя.

7.1 Служба поддержки пользователей

В случае, если проблему не удается устранить с помощью инструкции по диагностике в этом руководстве (п. 6.1), обращайтесь:

- A) Установщику, поставившему продукт.
- B) OSO Hotwater AS: Тел. +47 32 25 00 00
oso@oso.no/www.oso.no

8. ДЕМОНТАЖ ПРОДУКТА

8.1 Демонтаж

- A) Отключите источник нагрева.
- B) Перекройте подачу холодной воды.
- C) Слейте воду из продукта - см. раздел 4.4.
- D) Отсоедините все присоединенные трубопроводы.
- E) Теперь продукт можно снять.

8.2 Утилизация

Данный продукт пригоден для вторичной переработки и подлежит вывозу на станцию по утилизации/переработке вторичного сырья. При замене продукта новым, установщик может забрать старый продукт для сдачи на переработку.



OSO Hotwater AS

Industriveien 1
3300 Hokksund – Norge/Норвегия
Тел: +47 32 25 00 00
oso@oso.no
www.osohotwater.com

© Все части данного руководства по монтажу защищены законом об авторском праве и не могут воспроизводиться или распространяться без письменного согласования с производителем.
Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.